

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden
 Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker
 - kostenlos / monatlich -



Jahrgang 14

ISSN 1860-2797

Donnerstag, den 18. Januar 2018

Nummer 01

Ein erfolgreiches, friedliches
 und gesundes Jahr
2018

allen Leserinnen und Lesern des
**AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGSBLATTES
 TORGELOW-FERDINANDSHOF**

**HEINZ RUDOLF
 KUNZE**
 einstimmig

Das besondere Soloprogramm
 Er, eine Gitarre & ein Klavier - sonst nichts!

20.1. TORGELOW

Osiree REVUE
 TICKETS: WWW.OSIREE-REWEVUE.DE / EVENTIM.DE
 & AN ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN

**MONIKA
 HAUFF & HENKLER**

**50
 JAHRE LIVE!**
 DIE GROSSE JUBILÄUMSTOURNEE

MIT ALLEN GROSSEN HITS:
 „DAS WAR EIN HOCHZEITSCHNITT“
 „AUF DIE BRÄUTERIN WARTEN“
 „SEINE SAISON“
 „HEIMAT“
 UND, UND, UND...

21.01.2018 reservix
16:00 Uhr - OASE „Haus an der Schleuse“
 Eintritt: 34,00 €, 28,50 €
 Tel.: 03976 252153 oder 03976 431778

MÄNNERSACHE
 DIE MEGA-PARTY 2018
 zu den 56. Torgelower Festtagen

live mit Band:
BEN ZUCKER
 („No und!!“, „War für eine geile Zeit“)
MITCH KELLER
 („? Leben“, „Du bist wie Feuer“)

15.06.2018
 20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153



Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

Gertrud Hahn

Besonders danken wir dem Pflegeheim Bethanien in Ducherow (WB Ahorn) für die einfühlsame Betreuung.
Für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier danken wir dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Winkler und Gärtner's Haff-Floristik.

Im Namen aller Angehörigen
Angelika Lehmann und
Matthias Hahn

Rothemühl, im Dezember 2017

Danksagungen zu Traueranlässen

Ob ein letzter
Gruß oder eine
Danksagung für
die aufrichtige
Anteilnahme,
**ich berate Sie
gern.**

Schibri-Verlag · Frau Helms
Am Markt 22
17335 Strasburg/Um.
Tel. 039753/22757
Fax: 039753/22583
Mail: helms@schibri.de

Danke

für ein stilles Gebet,
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für alle Zeichen der Verbundenheit,
für Blumen und Geldzuwendungen,
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten,
die unseren lieben Vater auf seinem letzten Weg begleiteten.

Fritz Brüggemann

Besonders danken wir dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
der Pastorin Frau Büscheck und Gärtner's Haff-Floristik

die Kinder

Torgelow, im Dezember 2017

Es war ein großer Trost zu wissen, wie anerkannt und beliebt er war.
Wir sind alle stolz und dankbar für die Zeit die wir alle mit ihm verbringen durften.
Wir hatten das Glück, von ihm zu lernen und von seinem Wesen zu gewinnen.
Er bleibt für immer der stumme Mittelpunkt in unserer Familie, an dem wir uns aufrichten werden.

Burkhard Rosin

Wir waren überwältigt von der großen Anteilnahme und den tröstenden Worten die uns entgegengebracht wurden.

Besonders danken wir Schwester Carla Freese für die hingebungsvolle Betreuung,
Praxis Dr. Fehr, Praxis Dr. Werth und Praxis Dr. Rentz mit Pfleger Benny.
Für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier danken wir dem Bestattungshaus
Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt, Gärtner's Haff-Floristik
und Fam. Brose für die Ausrichtung der Kaffeetafel.

Louisenhof, im Dezember 2017

Silvia Rosin & Kinder

Die Liebe und Freundschaft die meiner lieben Frau und unserer Mutter im Leben geschenkt wurden und die ihren Ausdruck in der persönlichen Anteilnahme nach ihrem Tod fanden, hat uns tief berührt.
Dafür sagen wir, im Namen der Familie, von Herzen Dank.

Erna Mietzner

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
dem Pfarrer Herrn Wollenberg und Gärtner's Haff-Floristik.
Ebenso danken wir dem Diakonie Pflegedienst Ferdinandshof.

Erwin Mietzner & Kinder

Ferdinandshof, im Dezember 2017



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti, meiner lieben Schwiegermutter, unserer lieben Oma und Uroma

Gertrud Krumnow.

Besonders danken wir Herrn Pastor Wollenberg für seine tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds sowie dem Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz für die würdige Ausgestaltung der Trauerfeier und der anschließenden Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen
Werner Krumnow
Birgit und Norbert mit Familien

Ferdinandshof,
im Dezember 2017



DANKSAGUNG

*Was die Mutter aus Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an ihr verloren haben das wissen wir nur ganz allein.*

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer geliebten Mutter

DORIS KRÄMER

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Wolff, der Gärtnerei Runge, dem Haus „Ingeburg“, dem Taxiunternehmen Jürgen Tramp, der Gaststätte „Vulcan“ sowie dem Redner Mario Winkler für die tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen
die Kinder

Torgelow, im Dezember 2017



Herzlichen Dank

allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die uns beim schweren Abschied von unseren lieben Eltern

Inge & Wilhelm Seeger

ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt dem AWO-Pflegedienst und dem Bestattungshaus Wolff.

In stiller Trauer
Die Töchter
Karin und Heike mit Familien

Torgelow, im
November 2017



OPTIK 1
CONCEPT OPTIK CENTER

Gültig bis: 10.03.2018



50,-*

Gutschein

Einföhrbar beim Kauf einer Brille ab 250,-

20,-*

Gutschein

Einföhrbar beim Kauf einer Brille ab 100,-

Selber zugreifen oder Gutschein verschenken.

Sparen Sie jetzt bis zu 50 Euro beim Kauf einer Brille!

*** Gutscheinkonditionen**

- gültig bis 10.03.2018
- Gutscheine übertragbar
- nur ein Gutschein pro Brillenkauf
- keine Barauszahlung

Marion Braun
Steuerberaterin

17309 Pasewalk • Haubmannstr. 76
Tel.: (03973) 20 830 • Fax: 20 83 23

*Wir wünschen unserer Mandantschaft ein glückliches neues Jahr 2018!
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und sind stets für Sie da.*

- Existenzgründungsberatung
- Buchführung, Lohnrechnung
- Einkommensteuererklärung
- Jahresabschlüsse
- Erbschaftssteuerberatung



e-mail: m.braun@stb-braun-pasewalk.de

Öffnungszeiten: Montag–Donnerstag: 7.00–16.00 Uhr
Dienstag: 7.00–18.00 Uhr
Freitag: 7.00–13.00 Uhr

17358 Torgelow
Wilhelmstr. 21
Tel.: (03976) 20 39 84
Fax: (03976) 20 10 33

Besser Sehen bei KNAUS Augenoptik

Gerade jetzt im Winter, in der dunklen Jahreszeit ist gutes Sehen besonders wichtig. Daher sollten Sie sicher gehen, dass Ihre Brillenstärke noch ausreichend ist. Deshalb empfehlen die Optiker von **KNAUS Augenoptik** in regelmäßigen Abständen, am besten jährlich, die Sehstärke überprüfen zu lassen und mit den aktuellen Brillenwerten zu vergleichen. Das geht schnell, tut nicht weh und bringt Ihnen Gewissheit, dass gutes Sehen mit Ihrer Brille noch garantiert ist. Aber auch für alle die keine Brille tragen, ist es von Vorteil, hin und wieder einen Sehtest beim Augenoptiker machen zu lassen. Nur so können Sie sicher sein, dass Ihre Sehkraft noch ausreichend ist! Für alle, die danach eine Brille oder eine neue Brille brauchen, gibt es noch eine gute Nachricht. Zum Start des Jahres 2018 erhalten Sie bei **KNAUS Augenoptik** beim Kauf einer Brille ab 100,00 € 20,00 € geschenkt und beim Kauf einer Brille ab 250,00 € sogar 50,00 €. Bringen Sie den Flyer oder diese Anzeige einfach als Gutschein mit! Die Optiker bei der Firma **KNAUS Augenoptik** hier bei uns in Torgelow und Ueckermünde beraten Sie gern.

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

KNAUS
AUGENOPTIK

...extrem preisgünstig!

Gerne sind wir für Sie da:
Mo bis Fr: 09–13 Uhr und 14–18 Uhr Sa: 09–12 Uhr

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **15.02.2018**

Redaktionsschluss ist der: **26.01.2018**



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow
Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg
Tel.: 039753 22 757 Fax: 039753 22 583
E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister
Verantwortlich für den amtlichen Teil
des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757
E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Gießerei-Arena künftig mit überdachter Tribüne



Überdachung für Zuschauertribüne in der Gießerei-Arena feiert Richtfest

480 Sitzplätze mit Sitzschalen aus Kunststoff befinden sich auf dem östlichen Zuschauerwall im Sektor A der Torgelower Gießerei-Arena. Ab dem kommenden Jahr können dort 200 Besucher die Spiele im Stadion nun auch vor Regen oder Schnee geschützt unter einem komfortablen Dach erleben. Auf eine Länge von 40m in vier Reihen wurde nämlich derzeit nachgerüstet und mittels einer verzinkten Stahlkonstruktion aus senkrechten Stützen mit Kragarm und einer Wand- und Dachverkleidung aus Profiblech eine Tribünenüberdachung gebaut.

Das Richtfest fand am 18. Dezember vergangenen Jahres im kleinen Kreis statt.

Baubeginn für das mit 145.000 € dotierte Projekt war Mitte Oktober 2017.

Bürgermeister Ralf Gottschalk erläuterte im anschließenden gemütlichen Beisammensein, dass diese Investition nur durch die Zuwendung des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Förderung des Sportstättenbaus im Förderbereich I in Verbindung mit Mitteln aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung ländlicher Räume (ELER) in Höhe von 53.800 € und eine Sonderbedarfzuweisung des Landes Mecklenburg-Vorpommern in Höhe von 58.828 € möglich wurde. So könne man mit den Jahren die Gießerei-Arena zwar nicht am Stück, aber eben punktuell Part für Part auf den erforderlichen Sanierungsstand bringen. Auch Vorpommerns Staatssekretär Patrick Dahlemann und der Stellv. Vereinschef Dietrich Lehmann lobten die Investition und gaben in Erinnerung an unvergessliche Höhepunkte des Torgelower FC Greif in den zurückliegenden Jahren dem neuen Investitionsbaustein in Torgelow ihren politischen wie ehrenamtlichen Zuspruch.

Beteiligt waren die Planungsgesellschaft Dr. Fetting mbH Ueckermünde (Planungsbüro), das Technische Büro Wulff Wolgast (Tragwerksplanung), Dipl. Ing. Detlef Schüler Neubrandenburg (Prüfstatiker), das Ingenieurbüro B7 Neubrandenburg (Brandschutz/Brandschutzkonzept), Blitzschutz-Elektro Frank Kamke Heinrichswalde (Blitzschutzkonzept), das Büro Seidel & Lehmann Neubrandenburg (Baugrunduntersuchung) sowie die Torgelower Metallwaren GmbH als beauftragte bauausführende Firma.



Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr
Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730
Fax.: (03976) 255 806
E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de
Internet: <http://www.torgelow.de>

Aus dem Rathaus

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage des § 12 Abs. 1 der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen, Rubrik Satzungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 28.12.2017

- Öffentlich-rechtlicher Vertrag zwischen der Stadt Torgelow und der Gemeinde Liepgarten für das Grundstück Gemarkung Jädkemühl-Forst, Flur 4, Flurstück 3/4
- Sondersatzung: Satzung der Stadt Torgelow über die Erhebung von Straßenbaubeiträgen für die Verbesserung der Straße „Holländerei 2. Bauabschnitt“

Interessenten für ein Amt als Schöffe gesucht

Im Jahr 2018 werden die Schöffen und Hilfsschöffen für die Amtszeit vom 01.01.2019 bis 31.12.2023 neu gewählt.

Für die Aufstellung der Vorschlagslisten zur Wahl der Schöffen und Hilfsschöffen für das Amtsgericht Pasewalk bitten wir alle interessierten Bürger sich bis zum

20. Februar 2018

beim Amt Torgelow-Ferdinandshof, Bahnhofstraße 2
Frau Krtschil, Zi.-Nr. 1.25
Telefon 03976 252113 - Fax 03976 252104
E-Mail I.Krtschil@torgelow.de

oder Frau Schirrmeister, Zi.-Nr. 1.03
Telefon 03976 252111 – Fax 03976 252104
E-Mail Hauptamt@torgelow.de

zu bewerben.

Für die Aufstellung der Vorschlagslisten benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Familienname, Geburtsname, Vorname
- Geburtsort, Geburtsdatum
- Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort)
- Beruf, jetzige Tätigkeit
- Telefon und E-Mail (freiwillige Angabe)

Die Bewerber müssen ihren Wohnsitz in der Gemeinde haben, mindestens 25 Jahre alt und dürfen nicht älter als 69 Jahre sein (Stichtag, nach dem das Alter zu berechnen ist, ist der 01.01.2019).

Wir machen auf die gesetzliche Änderung wegen wiederholter Bewerbung für das Schöffenamts aufmerksam.

Alle Personen, die bereits in zwei aufeinander folgenden Amtsperioden als Schöffe tätig gewesen sind, können jetzt für eine Wiederwahl auf die Vorschlagsliste gesetzt werden.

Wenn Sie weitere Informationen über das Amt eines Schöffen wünschen, können Sie sich gern an uns wenden.

gez. Hamm, Amtsvorsteher

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 05.01.2018.

Termine für die Sitzungen der Stadtvertretung im Jahr 2018

Die Sitzungen der Stadtvertretung im Jahr 2018 finden am

07.03.2018	26.09.2018
16.05.2018	14.11.2018
27.06.2018	

um 17:00 Uhr im Ueckersaal statt.

Die Einwohnerfragestunde wird in der Zeit von 17:00 bis 17:30 Uhr durchgeführt.

Informationen zum Widerspruchsrecht gegen Datenübermittlungen laut Bundesmeldegesetz (BMG) vom 01.11.2015

Gemäß § 42 (3) BMG i.V.m. § 42 (2) BMG haben die Bürger das Recht, der Übermittlung ihrer Daten an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften zu widersprechen. Weiterhin können Sie der Datenübermittlung an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene gemäß § 50 (5) BMG i.V.m. § 50 (1) BMG; an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk anlässlich von Alters- oder Ehejubiläen gemäß § 50 (5) BMG i.V.m. § 50 (2) BMG; an Adressbuchverlage gemäß § 50 (5) BMG i.V.m. § 50 (3) BMG sowie der Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung gemäß § 36 (2) BMG i.V.m. § 58 c (1) Soldatengesetz zu widersprechen.

Bürger, die von diesem Widerspruchsrecht Gebrauch machen möchten, haben die Möglichkeit, im Einwohnermeldeamt einen entsprechenden Vordruck auszufüllen und damit den oben genannten Datenübermittlungen zu widersprechen.

Bei der Ausfüllung dieses Vordrucks beachten Sie bitte, dass nur für Ihre Person relevante Widersprüche angekreuzt werden. Weiter ist hier zu beachten, dass bei Widerspruch gegen Datenübermittlung anlässlich von Ehejubiläen der Antrag von beiden Eheleuten unterschrieben sein muss.

Vielen Dank für die Beachtung der Hinweise.

Arne Lühmann, SGL Einwohnermeldewesen

Nachruf

Mit Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserer langjährigen Mitarbeiterin

Frau Kerstin Rademann

die am 03.12.2017 nach schwerer Krankheit im Alter von 58 Jahren verstorben ist.

Die Stadt Torgelow verliert mit ihr eine stets einsatzbereite und hilfsbereite Mitarbeiterin, die sich durch ihre Tätigkeit berufliche Anerkennung und menschliche Achtung erwarb.

Wir werden ihr Andenken stets in Ehren bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Gottschalk
Bürgermeister

Holze
Personalrat

OT Holländerei

Ab März Ruf-Bus für Ortsteil Holländerei

Noch vor Weihnachten 2017 hat sich der Sozialbeirat der Stadt mit der Anbindung des Ortsteils Holländerei an den öffentlichen Nahverkehr beschäftigt.

Nach einem konstruktiven Gespräch mit der Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald (VVG) wurde eine Vereinbarung getroffen, die es ermöglicht zunächst ein Mal wöchentlich aus dem Ortsteil heraus das Zentrum der Stadt zu erreichen. Einkäufe, Arztbesuche und Behördengänge sind dann für nicht mobile Bürgerinnen und Bürger leichter zu gestalten.

Und so soll es funktionieren:

Die VVG hält zunächst im Zeitraum vom 1. März 2018 bis zum 31. Mai 2018 (Testphase) jeden Dienstag am Standort Torgelow einen Ruf-Bus bereit. Dieser kann zu 09:00 Uhr für die Fahrt ins Stadtzentrum bzw. zu 12:00 Uhr für die Rückfahrt gebucht werden. Dazu muss der Ruf-Bus bis eine Stunde vor Fahrtantritt gerufen werden. Das ist unter der Rufnummer 03976 240216, werktags von 07:00 bis 17:00 Uhr möglich. Der Fahrpreis wird nach gültigem Tarif wie im normalen Linienverkehr entrichtet. Zusätzlich können für die Rückfahrt in den Ortsteil die Schülerbusse um 13:05 und 14:10 Uhr genutzt werden.

Nach der Testphase wird über den dauerhaften Erhalt des Ruf-Busses bzw. über die dauerhafte Anbindung an den Linienverkehr entschieden.

Wir wünschen uns, dass viele Ortsteileinwohner dieses Angebot nutzen.

G. Konstantin, Vorsitzender Sozialbeirat

Sozialbeirat informiert

Die nächste Bürgersprechstunde des Torgelower Sozialbeirates findet am

23. Januar 2018
im Ortsteil Holländerei statt.

Mitglieder des Beirates stehen von 15:00 bis 17:00 Uhr im Gemeindehaus als Ansprechpartner rund um das soziale Leben zur Verfügung. U.a. können hier auch Fragen zu einem Rufbusangebot beantwortet werden.

G. Konstantin, Beiratsvorsitzender

80. Geburtstag



Herr Helmut Keller



Herr Manfred Griese

80. Geburtstag



Frau Ursula Fischer



Frau Ingrid Pinz

**Herzlichen Glückwunsch
allen Jubilaren
der Stadt Torgelow
im Monat Januar:**

Zum 95. Geburtstag
Herr Erich Melchert
Frau Hildegard Philipp

Zum 90. Geburtstag
Frau Susanne
Hänselmann
Frau Edela Kunert
Frau Senta Langkabel
Frau Edith Lehnert

Zum 85. Geburtstag
Frau Ursula Kuhlke
Frau Isolde Peters

Zum 80. Geburtstag
Frau Margot Busack
Frau Ursula Gaßmann
Frau Erika Juhre
Herr Emil Muskat
Frau Ingrid Pinz
Frau Inge Schichor
Frau Inge Steinecke
Frau Irene Voltz

Zum 75. Geburtstag
Herr Gerald Henschel
Herr Georg Kilp
Frau Karin Köhler
Herr Klaus Reich
Frau Gerda Schönhoff
Herr Peter Weltrowski

Zum 70. Geburtstag
Frau Sieglinde Hass
Herr Hans-Jürgen Hindsch
Herr Werner Kurth

OT Holländerei
Zum 80. Geburtstag
Herr Manfred Griese

OT Müggenburg
Zum 70. Geburtstag
Frau Rosemarie
Rappträger



Ehejubiläen

Goldene Hochzeit
**Maria und Rolf
Schmidt**

*Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat
Dezember und Januar*

95. Geburtstag



Herr Willi Strohfeldt



Frau Christel Mielsch

90. Geburtstag



Frau Anna Hirt

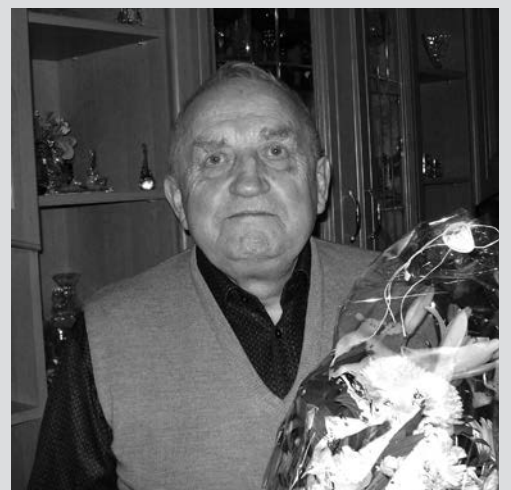


Frau Susanne Hänselmann

80. Geburtstag



Frau Eva Kanngießer



Herr Alfred Griebenow

Spannender Comedy-Krimi mit leckerem Essen in der Torgelower OASE



„Mord im Planschbecken“ Eine mords Kriminalkomödie zum Mitmachen bei einem 3-Gänge-Menü

Donnerstag, 29. März 2018, 19:00 Uhr

OASE „Haus an der Schleuse“

Der Tauchsportverein „Flachwasser“ e. V. feiert sein 150-jähriges Bestehen. Alle Vereinsmitglieder und Gäste wollen heute auf Vereinskosten die Sau raus lassen. Doch es liegt ein dunkler Schatten auf der Feier. Der zweite Vorsitzende Dieter Sprotte wurde beim Tauchen im heimischen Planschbecken auf kreative Weise umgebracht. Das Vereinsmitglied Windisch, von Beruf Polizeihauptwachtmeister und sein Kollege, Kriminalkommissar Schimpanski, wollen die Gunst der Stunde nutzen, um den Täter an Ort und Stelle festzunageln.

Ein Spaß, den man sich nicht entgehen lassen sollte.

Die beiden Schauspieler, auch bekannt als „Söhne Mamas“ haben gerade am 09. November 2017 im Torgelower Ueckersaal mit ihrem Programm „Macht uns nicht nackig“ einen fulminanten Erfolg gefeiert und begeisterte Zuschauer hinterlassen.

Für das Krimi-Dinner kann man ab sofort Tickets zum Preis von 39,90 € (inklusive 3-Gänge-Menü) bestellen, und zwar direkt in der OASE „Haus an der Schleuse“ unter der Rufnummer:

Tel.: 03976 431778

Festspiele M-V 2018 auch in Torgelow

Raritäten und Sensationen im ganzen Land

versprechen die Festspiele Mecklenburg-Vorpommern im Sommer 2018. Mit dem Festspielsommer 15. Juni bis 16. September 2018 bringen die Festspiele Mecklenburg-Vorpommern wieder Musik an die schönsten Orte des Landes. Zu erleben sind große Solisten wie Helene Grimaud, Daniil Trifonov, Julia Fischer, Ingo Levit oder Janine Jansen, Internationale Klangkörper wie die Academy of St. Martin in the Fields, das NDR Elbphilharmonie Orchester, das Züricher Kammerorchester und die Staatskapelle Dresden sowie Talente aus aller Welt mit ganz besonderen Programmen.

Unter der Rubrik „Unerhörte Orte“ findet 2018 auch erstmals ein Konzert der Festspiele in Torgelow statt, und zwar am 22. Juni 2018 um 19:30 Uhr in einer Gießhalle der Torgelower Eisengießerei.

Die traditionsreiche Eisengießerei Torgelow als künstlerischer Schmelztiegel: Der Vorjahrespreisträger in Residence Alexej Gerassimez bringt gemeinsam mit dem SIGNUM saxophone quartet sowie Elbtone Percussion in diesem Jahr die alte Gießhalle zum Klingen. Dabei treffen virtuose Percussionmusik, Jazz und Klassik in einer Lesung mit Charly Hübner aufeinander. Elbtone Percussion präsentiert zudem eine eigens für diesen Abend komponierte „Torgelow-Suite“.

Derzeit gibt es noch Karten zum Preis von 33,00 €

über die Homepage des Veranstalters

www.festspiele-mv.de mit Link zum Ticket-Service

und nun auch in der Kulturabteilung des Rathauses Torgelow.

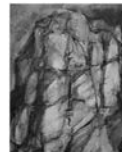


Kunstverein Torgelow e. V. 2018



29.01.2018

18:00 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
**Jahreshauptversammlung
des Kunstvereins Torgelow e. V.**



20.02.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Rüdiger Hundt (Strasbourg)
Malerei
(20.02. - 06.04.2018)



10.04.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Erika Hartung (Brüsewitz b. Schwerin)
Acrylmalerei
(10.04. - 16.06.2018)



03.07.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Irene Sohler (Fürstenwerder)
Malerei
(03.07. - 17.08.2018)



21.08.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Helga Suckow (Neubrandenburg)
Collagen und Handzeichnungen
(21.08. - 28.09.2018)



02.10.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Madlen Ungelenk (Greifswald)
Malerei und Grafik
(02.10. - 10.11.2018)



13.11.2018

18:30 Uhr - Villa Friedrichstraße 1
Vernissage:
Sigrid Henschel (Greifswald)
Druckgrafik und Malerei
(13.11.2018 - Januar 2019)

Titelvorschläge 10. Winterwunschkonzert am 01.02.2018

Oper:	
P. Tschaikowski - Schneeflöckchen op. 12 aus „Snegurotschka“	
O. Nicolai - Horch, die Lerche singt im Hain aus „Die lustigen Weiber von Windsor“	
A. Lortzing - Holzschuhtanz aus „Zar und Zimmermann“	
A. Lortzing - Die Eifersucht ist eine Plage aus „Zar und Zimmermann“	
C. M. v. Weber - Kommt ein schlanker Bursch gegangen aus „Der Freischütz“	
C. M. v. Weber - Bauertanz aus „Der Freischütz“	
E. Elgar - Nimrod aus den „Enigma-Variationen“	
W. A. Mozart - Ach, ich fühl‘ s aus „Die Zauberflöte“	
W. A. Mozart - Bildnissarie aus „Die Zauberflöte“	
J. Offenbach - Lied des Klein Zack aus „Hoffmanns Erzählungen“	
G. Verdi - O lass uns fliehen Duett aus „La Traviata“	
G. Verdi - Trinklied Duett aus „La Traviata“	

Operette:	
C. Millöcker - Ouvertüre zur Operette „Der Bettelstudent“	
J. Fucik - Winterstürme (Walzer)	
R. Benatzky - Liebe im Schnee (Walzer)	
J. Strauß - An der schönen blauen Donau (Walzer)	
O. Strauß - Leise, ganz leise, kling‘ s durch den Raum aus „Ein Walzertraum“	
R. Eilenberg - Petersburger Schlittenfahrt (Gesangsversion)	
F. Lehár - Niemand liebt dich so wie ich Duett aus „Paganini“	
E. Kálmán - Das ist die Liebe Duett aus „Die Csárdásfürstin“	
J. Strauß - Treu sein, das liegt mir nicht aus „Eine Nacht in Venedig“	
C. Millöcker - Ich knüpfte manch zarte Bande aus „Der Bettelstudent“	
F. v. Suppé - Boccaccio`s Galanterien Großes Operettenpotpourri	
E. Waldteufel - Prestissimo (Polka)	
C. M. Zieher - Schneeballen (Walzer)	
J. Strauß - Unter Donner und Blitz (Polka)	
J. Strauß - Schwipslied aus „Eine Nacht in Venedig“	
F. Lehár - Vilja-Lied aus „Die lustige Witwe“	
E. Künneke - Strahlender Mond aus „Der Vetter aus Dingsda“	
R. Stolz - Kaiser meiner Seele aus „Der Favorit“	
E. Künneke - Ich bin nur ein armer Wandergesell aus „Der Vetter aus Dingsda“	
F. Raymond - Schau einer schönen Frau nie zu tief in die Augen	

X. WINTERWUNSCHKONZERT
 „Das Beste aus Oper, Operette, Musical und Film“
 mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde
01. Februar 2018
 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow (Einlass: 18:45 Uhr)
 Besucher bestimmen das Konzertprogramm selbst
 Das Brandenburgische Konzertorchester Eberswalde unter der Leitung seines Chefdirigenten Holger Scheela spielt bekannte Stücke aus Oper, Operette, Musical und Film.
 In der Kulturabteilung des Rathauses Torgelow werden ab Dezember d. J. Musikklarten auslegen, die auch im Amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof gedruckt werden, aus denen sich die Gäste Stücke, die sie gern hören würden, auswählen können. Die meist gewählten Musiktitel werden dann am 01. Februar 2018 vom Orchester gespielt.
 Karten gibt es ab sofort in der Kulturabteilung des Rathauses Torgelow. Der Eintrittspreis beträgt 15,00 €.
Tel.: 03976 - 252 153
 Mit freundlicher Unterstützung DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Einsendeschluss: 19.01.2018

Kulturelle Highlights in Torgelow 2018

ANNETTE KRUHL
COMEDY



18.01.18 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
Tickets: 03976 252153

MÄNNER, DIE AUF HANDYS STARREN
REGIE: JO VAN NELSEN

Mit freundlicher Unterstützung DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

X. WINTERWUNSCHKONZERT
„Das Beste aus Oper, Operette, Musical und Film“
mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde

01. Februar 2018
19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
(Einlass: 18:45 Uhr)

Tel.: 03976 - 252 153

Mit freundlicher Unterstützung DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

MONIKA HAUFF & KLAUS-DIETER HENKLER

50 JAHRE LIVE!
DE GRÖßTE JUBILÄUMSTOURNEE



21.01.2018
16:00 Uhr - OASE „Haus an der Schleuse“
Eintritt: 34,00 €, 28,50 €
Tel.: 03976 252153 oder 03976 431778

HEINZ RUDOLF KUNZE
einstimmig

Das besondere Soloprogramm
Er, eine Gitarre & ein Klavier - sonst nichts!



präsentiert **Servus Peter**
Eine Hommage an Peter Alexander



ABGESAGT

18.02.18 16:00 Uhr Stadthalle Torgelow

20.1. TORGELOW
TICKETS HNM.DE / RESERVIX.DE
& AN ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN

Veranstalter: haus neuer medien GmbH T 03834 8313-0 | www.hnm.de



KOSTÜME SIND ERWÜNSCHT
ABER NICHT PFLICHT

UER TANZT!

2018 Fasching
SPECIAL: **KOSTÜMWAHL**
MIT PREISEN IM WERT VON 1000 €

SA. 03. FEB. 2018 **STADTHALLE TORGELOW AB 21 UHR**

VVK: nur 8,- € / AK: 10,- € inkl. Getränk beim Rathaus Torgelow / Restaurant Pilsnadel / Touristenkafeteria / Leckerbrot
Einlass ab 18 Jahre | bestmögliche Eintrittspreise zu UER-Tanzt auf www.uer-tanzt.de und sichern Sie damit deine Vorverkaufsstellen!

VULCAN
Tanz- und Cocktailbar
Speiserestaurant

VERANSTALTUNGEN

10.02.18
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
FASCHINGSPARTY

10.03.18
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
FRAUENTAGSPARTY

Huckepackweg 9,
17358 Torgelow
03976 280210

Irish Dream
KONZERT "best of irish folk"



24.02.2018
20:00 Uhr Einlass 19:30 Uhr TORGELOW
»OASE - Haus an der Schleuse«
Ticketpreis: 13,50 € - Reservierung: in der OASE
Telefon: 03976 431778
www.irishdream.de

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr
(Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

- 2018**
- Do 18.01.18 **Annette Kruhl**
„Männer, die auf Handys starren“
 - Mi 21.02.18 **Thekenratsch**
„Deine Gene braucht kein Mensch“
 - Do 22.02.18 **Thekenratsch**
„Deine Gene braucht kein Mensch“
 - Di 06.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
 - Mi 07.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
 - Do 08.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
 - Do 12.04.18 **Sia Korthaus** „Lust auf Laster“
 - Do 17.05.18 **Michael Eller**
„Ahoi, die Kreuzfahrer kommen!
Captain Comedy packt aus“
 - Do 20.09.18 **Matthias Jung**
„Chill mal - Neues von
Generation Teenietus II“
 - Mi 17.10.18 **Michael Ranz**
„Sie können mich mal kreuzFAHRTweise“
 - Do 18.10.18 **Michael Ranz**
„Sie können mich mal kreuzFAHRTweise“
 - Do 22.11.18 **Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky**
„Brüder im Geiste“
 - Mi 12.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“
 - Do 13.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“

reservix Stadthalle Torgelow **20.01.2018**

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Heinz Rudolf Kunze „einstimmig“
unplugged und solo, Tickets: 37,55 €

reservix OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow **21.01.2018**

16:00 Uhr, **Monika Hauff & Klaus-Dieter Henkler**
„50 Jahre live - Die Jubiläumstournee“
Tickets: Kat. I 34,00 €, Kat. II 28,50 €

reservix Ueckersaal Torgelow **01.02.2018**

19:30 Uhr, (Einlass 18:45 Uhr)
10. Winterwunschkonzert mit dem
Brandenburgischen Konzertorchester, Eintritt: 15,00 €

Stadthalle Torgelow 03.02.2018
ab 21:00 Uhr
UER Tanz - Fasching 2018
Eintritt: 8,00 €

Gaststätte VULCAN Torgelow 10.02.2018

20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr)
Faschingsparty
Tickets: 03976 280210, Eintritt: 8,00 €, AK 10,00 €

reservix Stadthalle Torgelow **18.02.2018**

Die Veranstaltung „Servus Peter“
wurde durch die Agentur „rb eventservice Löbau“
aufgrund zu geringer Nachfrage abgesagt.
Die erworbenen Tickets können bei den
entsprechenden Vorverkaufsstellen
zurückgegeben werden.

reservix Stadthalle Torgelow **24.02.2018**

20:00 Uhr (Einlass 19:30 Uhr)
„Die Große Tanzparty“
mit NINO DE ANGELO, ROSANNA ROCCI, CORA,
den OSSID (die legendäre Ostrock-Band)
sowie DJ BON-A-PART, Tickets: VVK 39,95 €, AK 44,95 €

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow 24.02.2018

20:00 Uhr (Einlass 19:30 Uhr) „Irish Dream“
KONZERT - Best of irish folk
Tickets: VVK 13,50 €, Tel.: 03976 431778 (Haus an der Schleuse)

Gaststätte VULCAN Torgelow 03.03.2018
 20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr) „Rock Hour VIII“
 Classic-Rock-Night mit DJ Ulli Blume
 Eintritt: 11,00 €, Kartenvorbestellung: 03976 280210

Gaststätte VULCAN Torgelow 10.03.2018
 20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr) „Frauentagsparty“
 Eintritt: 6,00 €, Kartenvorbestellung: 03976 280210

Stadthalle Torgelow 31.03.2018
 ab 20:00 Uhr
 „Osterkultparty“ - die Tanzparty für Jedermann
 Eintritt: 8,00 €, AK 10,00 €

reservix Stadthalle Torgelow 21.04.2018
 16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
 „Die Große Schlagerhitparade“
 mit Olaf (der Flipper), Monika Martin, G.G. Anderson, Pia Malo, Sandro, Sasha Heyna,
 Tickets: Kat. I 44,90 €, Kat. II 42,90 €, Kat. III 39,90 €

reservix Stadthalle Torgelow 27.05.2018
 15:00 Uhr, (Einlass 14:00 Uhr)
 Orchester Holger Mück & die Egerländer Musikanten
 Eintritt: 37,90 €, 34,90 €, 32,90 €

reservix Stadthalle Torgelow 15.06.2018
 20:00 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) „Männersache“
 Ben Zucker & Band, Mitch Keller, DJ,
 Tischreservierung, Sitz- und Stehplätze
 Tickets bis 05.05.18: 19,90 €, ab 07.05.18: 24,90 €, AK 29,90 €

Orchester Holger Mück UND SEINE EGERLÄNDER MUSIKANTEN
 www.THOMANN-Management.de | Burgebrach
27. Mai 2018
 15:00 Uhr Stadthalle Torgelow (Einlass 14:00 Uhr)
 Tickets: 37,90 €, 34,90 €, 32,90 €
 Tel.: 03976 252153

RANZ&MAY präsentieren: Fräulein, zweimal Hekken-gedeck!
 19:30 Uhr Tickets: 03976 252153
 - Uckermark Torgelow -
06.-08.03.18
 DES REGIONALMAGAZINS FUER UNS

GREATEST ROCKSONGS playlist by dj ulli blume
 of the 60's, 70's & 80's
ROCK HOUR VIII
03.03.18
 20:00 Uhr - Gaststätte VULCAN Torgelow
 Tel.: 03976 280210
special
 Raritäten-Nacht pearls of rock & POP

KSEVENTS präsentiert
Die große Tanzparty
 mit DJ BON N PART
 Rosanna Rocci
 Die Ossia
 Die legendäre Ostrock Coverband
 Nino de Angelo
 CORA
 Traum von Amsterdam
 Kartenverkauf: reservix.de / Rathaus Torgelow Tel. 03976 - 252153
 sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen (Vorverkauf: 39,95 € / Abendkasse: 44,95 €)

Samstag, 24.02.2018
Stadthalle Torgelow
 Einlass: 19:30 Uhr | Ende: 02:00 Uhr

NOPPE!
OSTER Kult Party
 TANZPARTY XXL für JEDERMANN
SA | 31.03.2018
STADTHALLE TORGELOW
 Uckermarkstr. 1726B TORGELOW • BEGINN: 21 UHR • VORVERKAUF 8 EUR • ABENDKASSE 10 EUR
 VORVERKAUF: STADT TORGELOW • REISEBÜRO "AM MARKT" PASEWALK • PRESSE- & WEINHANDEL LECKERMÄNDE
 Schert Euch an der Abendkasse den Vorverkaufpreis bis 23 Uhr
 Klick auf "Teilnehmen" und spar 2 EUR

Deutsches Musik Fernsehen präsentiert:
Die erfolgreichste Tournee des Jahres
Die große SCHLAGER HITPARADE NEU
Olaf der Flipper
Monika Martin
G.G. Anderson
Pia Malo ★ Sandro
Sascha Heyna
Sa., 21.04.18 Nordkurier
 Beginn: 16:00 Uhr
 Einlass: 15:00 Uhr
Stadthalle TORGELOW
 VVK: Stadt Torgelow Tel. 03976-252153, Nordkurier Tel. 0800-4575033,
 Reisebüro Pasewalk Tel. 03973-229533 & allen bek. VVK-Stellen.
 Änderungen möglich! www.reservix.de
 www.THOMANN-Management.de

www.reservix.de
 und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen

MÄNNERSACHE
DIE MEGA-PARTY 2018 zu den 56. Torgelower Festtagen
 live mit Band:
BEN ZUCKER
 („Na und?!“, „Was für eine geile Zeit“)
MITCH KELLER
 („7 Leben“, „Du bist wie Feuer“)
 DJ's
 Einlass: 18:30 Uhr
 Tischbestuhlung & Stehplätze
 Tickets im Rathaus Torgelow
 sowie an allen bekannten
 reservix - Vorverkaufsstellen
 online über: www.reservix.de
15.06.2018
 Tickets: 19,90 € (bis 05.05.18), 24,90 € ab 07.05.18
20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153
 Mit freundlicher Unterstützung
 DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Feuerwehr Torgelow aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Januar



Ehrenmitglied Siegrun Raddatz
 Ehrenmitglied Beate Isemann
 Ehrenmitglied Günter Rieck
 Kameradin Heike Schrickler
 Kamerad Tom Pohl
 Kamerad Steffen Petrausch
 Kamerad Mathias Jarling
 Kamerad Michel Krafzig
 Jugendfeuerwehrmitglied Dominik Koska
 Jugendfeuerwehrmitglied Pia Yasmina Koska
 Jugendfeuerwehrmitglied Elias Tertocha
 Vereinsmitglied Herr Jan Ehlert
 Vereinsmitglied Herr Steffen Kirschbaum
 Vereinsmitglied Herr Norbert Kutz
 Vereinsmitglied Herr Volker Lorenz
 Vereinsmitglied Herr Toni Riedel
 Vereinsmitglied Herr Uwe Soyeaux
 Vereinsmitglied Herr Peter Weltrowski

Wir gratulieren zum erfolgreich abgeschlossenen Lehrgang an der LSBK M-V

Ausbilder in der Feuerwehr
 Kam. Nico Gresenz

Der Feuerwehreinsatzreport 2017

101. 02.12. Brandsicherheitswache, Stadthalle
102. 03.12. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Bahnhofstraße
103. 13.12. Beseitigung Sturmschaden, L 321 Richtung Viereck
104. 15.12. Absicherung Hubschrauberlandung, Espelkamper Straße
105. 25.12. Brandsicherheitswache, Stadthalle

Traditioneller Weihnachtskorso



Am 24.12. war es wieder soweit. Pünktlich um 14:00 Uhr startete am Gerätehaus der Feuerwehr Torgelow die traditionelle Weihnachtsrundfahrt. Die Tour führte uns über die Linden- und Breite Straße zum Marktplatz und dann weiter über die Karlsfelder- und A.-Einstein-Str. in die Wohngebiete Spechtberg und Drögeheide.

Die Kameraden wollten wie jedes Jahr den Kleinen und Großen die Zeit bis zur Bescherung verkürzen und mit dem Weihnachtsmann an Bord Süßigkeiten verteilen. Auch diesmal sahen wir viele glückliche Kinder und hatten jede Menge Spaß.

Jugendfeuerwehr wählt Jugendausschuss



Am 08.12.2017 fand die jährliche Mitgliederversammlung der Jugendfeuerwehr Torgelow statt. Neben der Auswertung des Dienstjahres ging es auch darum, den Jugendausschuss für das Kalenderjahr 2018 zu wählen.

Folgende Jugendfeuerwehrmitglieder gehören dazu:

Jugendfeuerwehrsprecher:	Elias Tertocha
stellv. Jugendfeuerwehrsprecher:	Philip Fischerauer
Kassenwart:	Josefine Tertocha
Schriftwart:	Leon Sachs
Beisitzer:	Elysa Stüber

Wir gratulieren allen gewählten und wünschen viel Erfolg bei der Arbeit.



Jugendfeuerwehr Torgelow

Jahreshauptversammlung

Am **Sonntag, den 21. Januar 2018** findet um **10:00 Uhr** im **Ueckersaal**

die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow zur Auswertung des Dienstjahres 2017 statt. Nach der Jahrespräsentation des Wehrführers und üblichen Rechenschaftslegungen werden u. a. verdiente Feuerwehrangehörige ausgezeichnet.

Alle Mitglieder des Stadtfeuerwehrvereins sind herzlich eingeladen der Veranstaltung beizuwohnen um sich über die Feuerwehrarbeit zu informieren.

L. Cornelius, Wehrführer

Kinder



Alle Jahre wieder kommt die Weihnachtszeit

Die Weihnachtszeit im Kindergarten gehört zweifellos zu den Highlights des Jahres. Die Freude darauf ist enorm. So weihnachtete es auch in diesem Jahr sehr in der Kindertagesstätte MGH der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

Die Kinder und Erzieher richteten im offenen Gruppenraum eine wunderschöne Festtafel her.

Bei einem geschmackvollen Frühstück mit vielen Leckereien wurde das Fest eingeleitet. Anschließend wurden Weihnachtslieder gesungen, um den Weihnachtsmann herbeizurufen.

Danach war es auch soweit: Der Weihnachtsmann kam und brachte selbstverständlich für jedes Kind ein Weihnachtsgeschenk mit.



Er konnte sich dabei von der Textsicherheit beim Aufsagen der Gedichte überzeugen. Hierfür möchten wir uns sehr bei Herrn Toberschuss bedanken, der uns hierbei seit Jahren unterstützt.



Einige Tage später trafen sich Eltern, Kinder und Erzieher zusammen, um gemeinsam in der Weihnachtsbäckerei der Kindertagesstätte MGH Weihnachtsplätzchen zu backen.

Bei besinnlicher Weihnachtsmusik rollten und kneteten die Kinder den Teig, um diesen anschließend mit witzigen Weihnachtsmotiven auszustechen. Fortan wurde genascht was das Zeug hält.

In gemütlicher Runde mit Eltern und Kindern wurden eifrig die gebackenen Plätzchen dekoriert. Den Kindern sah man an, welchen riesigen Spaß sie hatten. Ein großes Dankeschön an die Eltern, die uns tatkräftig unterstützt haben.

Wir wünschen allen Kindern, Eltern, Großeltern und ihren Angehörigen und Mitarbeitern der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. ein gesundes neues Jahr 2018 !!

Das Team der Kita MGH der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.



Vorweihnachten ...

Was bedeutete dies für die Kinder des Hortes „Zwergenland“? Die eine oder andere Überraschung.

Am 07.12.2017 fand die Weihnachtsfeier statt. Aufgrund der guten Wetterbedingungen wurde diese Feier im Freien durchgeführt. Clown Klecks sorgte mit seinem Programm für Spaß und Frau Tina Fischauer schminkte die Kinder mit weihnachtlichen Motiven. Zur Stärkung wurde Bratwurst gegrillt und es gab Waffeln sowie Kaffee und Kinderpunsch.

Da uns die Zusammenarbeit mit den Eltern sehr wichtig ist, luden wir sie zur Weihnachtsfeier ein.

Auf dem kleinen Basar mit selbst gebastelten weihnachtlichen Deko-Artikeln konnte ein handgefertigtes Weihnachtsgeschenk gekauft werden.



Kindermund:

„Die Weihnachtsfeier war sooooo schön...“

„Ich fand die Weihnachtsfeier richtig toll ...“

„Die Feier war schön, aber es war kalt ...“



Am 19. und 20.12.2017 gab es weitere Überraschungen für die Kinder. Da die Ferien vor der Tür standen und die Wetterprognosen schlecht waren, organisierten wir Kino-Nachmittage. Die Hortkinder konnten sich an jeweils einem oder beiden Tagen für einen Film entscheiden. Und so wie im richtigen Kino gab es auch Popkorn und viel zu Lachen.

Die vielen Veranstaltungen konnten durchgeführt werden, weil wir die Unterstützung der Eltern hatten. Sie halfen uns dabei, einen internen Kuchenbasar zu organisieren. Es wurde so fleißig gebacken. Dafür sagen wir vom Hort-Team „Herzlichen Dank“.

Wir wünschen uns für das Jahr 2018 glückliche Kinder, die gern in den Hort kommen und weiterhin gute Zusammenarbeit mit den Eltern, auf der Basis des gegenseitigen Vertrauens.

Das Hort-Team
Volkssolidarität Uecker - Randow e.V., Hort „Zwergenland“

Kinder

Weihnachtszeit in der Kita „Hans im Glück“

„Es steht ein Schuh vor der Tür, darin steckt etwas... Ich heb ihn auf, denkt Sophie und erforsche das...“

Was mag Sophie wohl im Schuh gefunden haben?

Eine ganze Menge „Dezemberüberraschung“.

Den Anfang machte unser alljährliches Adventsingen. Mit Weihnachtsliedern, Vorträge von der Musikschule, Grillwurst, Glühwein und Waffeln hießen wir die Adventszeit willkommen.

Unser Dank gilt der Polizei, der Feuerwehr und Frau Bliesener von der Musikschule.



Und siehe da, schon stand die nächste Überraschung an. Pünktlich zum Nikolaus holte uns der Weihnachtself Trixi von Pommern-Tourist mit ihrem großen Bus ab und es ging in Richtung Anklam in's Theater. Das Märchen vom „Hans im Glück“ hat allen Kindern viel Spaß gemacht und Trixi – wir sehen uns im nächsten Jahr wieder!!



Auch durften die „Großen“ in diesem Jahr wieder in die GUS zum Plätzchen backen. Das ist immer ein ganz spannendes Erlebnis für uns – wann darf man schon mal einen Blick in eine Großküche werfen und zwischen Arbeitern Mittag essen?

Am 14.12. dann kam endlich ER, auf den wir schon so lange gewartet hatten, zu uns in den Kindergarten: der Weihnachtsmann!!!

Wir erwarteten ihn auf dem Spielplatz und weil kein Schnee lag, zog er einen prall gefüllten Bollerwagen hinter sich her. Wie ihr euch sicher denken könnt, waren wir Kinder mächtig aufgeregt, was er uns wohl mitgebracht hat.



Fröhlich schmetterten wir unsere Lieder und Gedichte und wurden dafür ordentlich beschenkt.

Danke lieber Weihnachtsmann und wir hoffen, wir dürfen dich nächstes Jahr wieder in unsere Mitte begrüßen.

Und weil Weihnachten was mit der Geburt Jesus zu tun hat, durfte natürlichen ein Besuch in der Torgelower Kirche nicht fehlen. Herr Sattler erwartete die ältere Gruppe schon vor der riesigen Kirchentür und wir warteten auf all die Dinge, die sich dahinter versteckten.

So erfuhren wir etwas über die schönen bunten Fenster, die Orgel, den Altar und warum es überhaupt Kirchen gibt. Herr Sattler beantwortete unsere Fragen und wir seine. Es war ein spannender Vormittag für uns und wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns im vergangenen Jahr unterstützt und geholfen haben. Allen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Das Kita - Team
„Hans im Glück“

Was kann ich für meine Gesundheit tun?



Herr Dr. Riemer zu Besuch in der Grundschule „Pestalozzi“ in der Klasse 4a.

Das Projekt „Klasse 2000“, unter anderem gesponsert von Herrn Dr. Riemer, läuft bereits seit längerer Zeit an unserer Schule und trägt wesentlich dazu bei, den Schülerinnen und Schülern die Notwendigkeit einer gesunden Lebensweise nahezubringen.

Er ist sehr interessiert an den Ergebnissen des Projektes. Wieder einmal besuchte Herr Dr. Riemer die Kinder der Klasse 4a und verschaffte sich einen Eindruck von deren Fortschritten.

Am 4. Dezember fand bereits die zweite Stunde der 4. Klassen mit unserer Gesundheitsförderin Sabrina statt. Dieses Mal ging es um Werbung und welche Einflüsse sie auf Menschen hat.

Die Schüler waren eifrig und erfindungsreich bei der Gruppenarbeit. Schnell erkannten sie, dass Werbung häufig ungesunde Lebens- oder Suchtmittel mit schönen Fotos anpreist und die Konsumenten täuscht.

Wir danken allen Sponsoren für die Unterstützung und hoffen auf weitere gute Zusammenarbeit.

Grundschule „Pestalozzi“
C. Teichmann

Schülerfreizeitzentrum Torgelow

WINTERFERIENANGEBOT 2018

Schülerfreizeitzentrum
Torgelow, Goethestraße 2
Tel. 03976 - 43 10 39



In den Ferien ist für euch geöffnet:

Mo. - Fr. von 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr
Billard, Playstation 2 und 3, Brettspiele, Wii, SingStar...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Unkostenbeitrag zu rechnen.
Gruppen bitte vorher anmelden!

Montag, 05.02.2018

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Wintermotive aus Bügelperlen
- Schneemänner aus Heu, Baumstämmen und Zapfen

**Dienstag, 06.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Pixeln von kleinen Bildern und Schlüsselanhängern
- Teller und Tassen bemalen
- Holzbrennarbeiten

**Mittwoch, 07.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr

- Wir kochen Pudding und verkosten ihn anschließend!



13:00 - 16:30 Uhr

- Pomponfiguren aus Wolle
- Schneemänner aus Wattekugeln

Donnerstag, 08.02.2018

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Winterliche Fensterbilder aus Tonkarton
- Vogelhäuser selber bauen
- Schneemänner und Co. aus Paperballs

**Freitag, 09.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Dekohäuschen aus Holz und Papier
- Gipsbilder bemalen
- Quilling - Basteln mit Papierstreifen

Montag, 12.02.2018

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Schalen und Kettenanhänger aus Schmelzolan
- Kratzbilder und Schlüsselanhänger
- Armbänder aus verschiedenen Materialien

**Dienstag, 13.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr

- Vorbereitung für unsere Faschingsfete
- HELFER GESUCHT!

14:00 - 16:00 Uhr
Eintritt: 1,00 €

- „Faschingsfete“ für unsere treuen Ferienkinder
- Alle Kinder kommen verkleidet zu uns. Wir freuen uns auf euch! (bitte anmelden)

**Mittwoch, 14.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr

- Valentinstag
- Wir backen ♥-Plätzchen



13:00 - 16:30 Uhr

- Basteln, nähen und malen zum Valentinstag mit verschiedenen Materialien

**Donnerstag, 15.02.2018**

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Beutel und T-Shirts bemalen (T-Shirts bitte mitbringen!)
- Encaustic - Malen mit dem Bügeleisen

Freitag, 16.02.2018

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Deko für den Frühling aus unterschiedlichen Materialien





Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell

**MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität
Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18**

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466

Fax 03976 2809710

E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Mehr
Generationen
Haus
Wir leben Zukunft vor

Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 -15:00 Uhr / Fr. 07:30 -14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809722
Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976 238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material
Kontakt: Tel. 03976 255242

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet auch in
der Häuslichkeit, Gebühr 2,00 €/ Stunde,
Kontakt: 03976 255242

Kurse

Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide
Tel. 03976 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151 46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

MitMachZentrale - Ehrenamtlich Engagierte können zu unter-
schiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsange-
bote wahrnehmen, Tel. 03976 255242

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,
Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder
B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibaarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schrei-
ben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Selbsthilfegruppe „Demenz“ Torgelow

Auskünfte und Kontakt: M. Clasen, Tel. 015158781007

Skat- und Romméturnier

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!
Kontakt: Tel. 03976 255 242

Büchertauschcke



Termine der Begegnungsstätte

Veranstaltungsplan Januar/ Februar 2018

23.01.2018	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	VdK
25.01.2018	09:00 Uhr	Seniorenspport
	14:00 Uhr	Yoga
30.01.2018	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	15:00 Uhr	Kinderfasching (1. LAV)
01.02.2018	09:00 Uhr	Seniorenspport
	14:00 Uhr	Yoga
06.02.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
07.02.2018	ganztägig	Delegiertenkonferenz VS
08.02.2018	09:00 Uhr	Seniorenspport
	14:00 Uhr	Yoga
13.02.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
15.02.2018	09:00 Uhr	Seniorenspport
	14:00 Uhr	Yoga

**Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte,
Tel. 03976 203924**

Mehrgenerationenhaus aktuell

Neuer Kurs für pflegende Angehörige

Für die Pflege und Betreuung von an Demenz erkrankten und
Hilfe bedürftigen älteren schwerkranken Menschen führen wir
am

Mittwoch, 24. Januar 2018, um 16:00 Uhr

im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität
Uecker-Randow e. V.

Blumenthaler Straße 18, 17358 Torgelow

eine Info-Veranstaltung für einen neuen Kurs durch.

Ziel: Die Krankheit gemeinsam bewältigen

Informationen zu altersbedingten und Demenzerkrankungen

Reduzierung von Belastungssituationen

Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch mit
anderen Betroffenen

Verbesserung der Pflege- und Betreuungsqualität

Beratung, Unterstützung und Entlastung der pflegenden
Angehörigen

Inhalte: (Auswahl)

Wie helfe ich meinen erkrankten Angehörigen im Alltag?
Umgang mit Medikamenten.

Wie gehe ich mit Aggressionen um?

Was beinhaltet das Betreuungsrecht?

Welche materiellen und finanziellen Hilfsangebote gibt es?
Und vieles mehr.

Der Kurs umfasst 22 Einheiten von jeweils 90 Minuten

Die Teilnahme ist kostenfrei!

Ansprechpartnerin: Regina Levenhagen

Mitarbeiterin im Mehrgenerationenhaus

Organisation: Telefon: 03976 255242

E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de

Bitte melden Sie sich an oder kommen Sie direkt zur
Info-Veranstaltung.

Sie sind nicht allein, denn wir bieten Ihnen
unsere Hilfe mit kompetenten Fachkräften an!



Modellprojekt in der Beratungslandschaft – auch WIR sind dabei

Der Landkreis Vorpommern-Greifswald startet ab Januar 2018 mit einem neuen Modellprojekt im Rahmen der Neustrukturierung der Beratungslandschaft. Das gleichermaßen vom Land Mecklenburg-Vorpommern und dem Landkreis V-G geförderte Projekt sieht die Neustrukturierung von Beratungsangeboten vor. Diese Beratungsangebote werden zentral und auch mobil für die Bürger und Bürgerinnen in der UER – Region erreichbar sein. Ein Schwerpunkt für uns als Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. ist die allgemeine soziale Beratung (asB), welche als erster Anlaufpunkt für alle Ratsuchenden ab dem 15. Lebensjahr zur Verfügung steht. In Erstgesprächen wird zielführend eine Hilfevermittlung durchgeführt werden.

Bestandteil der Beratungslandschaft ist nun auch das GeroMobil. Es berät weiterhin zu den Themen Pflege und Demenz, aber auch zu vielen anderen Bereichen des Lebens. Denn auch der Dörpkieker ist weiterhin mit an Bord. So wird das GeroMobil zur Anlaufstelle für alle Ratsuchenden.

Die Bürgerinnen und Bürger können sich, wie auch in den vergangenen Jahren, vor Ort durch die MitarbeiterInnen der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. beraten lassen oder telefonisch einen Beratungstermin absprechen. Frau Clasen, die viele Jahre das GeroMobil betreut hat, wird uns weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen. Die Tourenpläne finden Sie wie gewohnt im Bekanntmachungsblatt.

Neu ist die Zusammenführung der Beratungsangebote des GeroMobil und asB. Mit dieser Zusammenführung möchten wir den Menschen in unserer Region eine professionelle Beratung vor Ort und vor allem im ländlichen Raum anbieten.

Als Ihr neuer Ansprechpartner steht den Bürgerinnen und Bürger Herr R. Thom (Tel.: 0151 58781007 oder 03976 23850) zur Verfügung.

In der nächsten Ausgabe werden wir Sie über die Inhalte und Aufgaben der sozialen Beratung ausführlich informieren.

R. Thom
Sozialarbeiter (FH)
Volkssolidarität UER e. V.

Neue Konzertreihe des Musikvereins „BEL CANTO Ueckermünde“ e. V.

Der Musikverein „BEL CANTO Ueckermünde“ e.V. lädt herzlich alle Liebhaber des schönen Gesanges zur neuen Konzertreihe ein. Es wurde keine Mühe gescheut, um das Publikum zu begeistern. Bekannte Operetten- und Musicalarien werden nicht fehlen. Die Konzerte veranstaltet BEL CANTO traditionell im Bürgersaal des Rathauses zu Ueckermünde um 19:00 Uhr und zugunsten des Internationalen Giulio-Perotti-Gesangswettbewerbs in Ueckermünde.

Bald kommt wieder ein wichtiger Tag der Liebe – Valentinstag. Solch einen Tag könnte man nicht romantischer ausklingen lassen als mit klassischem Gesang! Da aber der 14. Februar in die Winterferien fällt, veranstaltet der Musikverein „BEL CANTO Ueckermünde“ e.V. den stilvollen Abend paar Tage später. Beim Konzert „Liebe in drei Aufzügen“ am 24. Februar entlockt Michał Landowski dem Flügel romantische Töne und führt zusammen ua. mit den Opernsängern Prof. Dr. Dr. Sylwia Burnicka – Kalischewski und Dr. Pawel Wolski (Tenor-Solist der Oper am Schloss Stettin) musikalisch durch den Abend. Viele bekannte Operettentitel, Liebesduette und Liebeslieder stehen auf dem Programm.

Dies und das



Musikalisch wird der Winter von dem Musikverein „BEL CANTO Ueckermünde“ e. V. bei dem Frühlingskonzert am 13. April verabschiedet. Die neue Jahreszeit begrüßen die Künstler mit herrlichen Frühlingsliedern und Duetten von Schumann, Schubert, Brahms, Mendelssohn u.a. Da sich in diesem Jahr zum 200. Mal der Geburtstag von Charles Gounod jährt, der 125. Todestag von Peter Tschaikowski und der 150. Todestag von Gioacchino Rossini, treffen sich diese Komponistenjubiläen bei der wunderbaren Bel-Canto-Operngala am 16. Juni. Ebenso im Jahre 2018 wird der 100. Geburtstag von Leonard Bernstein gefeiert. Das ist der beste Anlass für die Musicalgala am 15. September, die selbst die höchsten Ansprüche erfüllen wird. Mit dem Weihnachtskonzert am 14. Dezember schließt der Musikverein „BEL CANTO Ueckermünde“ e. V. die Konzertreihe 2018 ab.

Verein Wanderfreunde Haffküste e. V. und ADFC
Kreisgruppe Oderhaff des Allg. Deutschen Fahrradclubs

Unsere nächsten Veranstaltungen

Sonnabend, 17. Februar 2018

Treffpunkt: 10:00 Uhr in Luckow an der Kirche
„Winterwanderung zum Eibenkamp bei Luckow“
Fraudenhorst - Eibenkamp - Christiansberg -
Mönkeberg - Luckow (10 km)

Sonnabend, 24. März 2018

Treffpunkt: 10:30 Uhr Hintersee „Fennschenke“
Wanderung
„Marzanna - Frühlingsempfang in Ziegenort“
Nur mit Anmeldung !!!

Sonnabend, 07. April 2018

Treffpunkt: 10:00 Uhr Jatznick, Bahnhof
„Anradeln zur Gutsanlage Wilsikow“
Waldeshöhe - Blumenhagen - Groß Luckow -
Wilsikow - Milow - Werbelow - Brietzig - Pasewalk -
Steinbrink - Belling - Jatznick Bahnhof (55 km)

Sonnabend, 21. April 2018

Treffpunkt: 08:30 Uhr Torgelow Busbahnhof
Wanderung „Durch das Tal der Mühlen“
Mallinerbachtal - Parkplatz Schälchenstein - Zirzower Mühle - Chemnitzer Mühle - Bandmühle - Wulkenzin (10 km)

Busfahrt hin und zurück - Nur mit Anmeldung!

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:
Verein Wanderfreunde Haffküste e.V. - W. Zimmermann
Waldstr. 38, 17367 Eggesin, Tel. 039779 21391
E-Mail: Winfried.Zimmermann@gmx.net

Das sollte man wissen



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

21.01.2018

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

28.01.2018

Lektorenpredigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

04.02.2018

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

19.01.2018, 19:00 Uhr

Mitarbeitertreffen (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

SHG „Sucht“	Montag	18:00 Uhr
	29.01./	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
	12.02.2018	
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
SHG „Blaues Kreuz“	Mittwoch	16:00 Uhr
	31.01.18	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
	14.02.18	
Kinderkirche		
1. Klasse	mittwochs	13:30 Uhr
		Christuskirche
3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
2. Klasse	donnerstags	15:00 Uhr
		Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-Kreis	donnerstags	09:45 Uhr
		Kita am Hüttenwerkplatz
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags	19:30 Uhr
	14-täglich	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Pastorat - Ueckerstr. 12:
Pastor Sattler, Tel. 202549

Demokratischer Frauenbund e. V. Veranstaltungsplan Januar 2018



17.01.2018	13:30 Uhr	Kaffeemittag
24.01.2018	13:30 Uhr	Lesenachmittag „Ritter Bertram“ unterhält mit sinnlichen und lustigen Geschichten
31.01.2018	13:30 Uhr	Buchlesung „Wintergeschichten“ Gast: Frau Koll, Stadtbibliothek Torgelow

Wir wünschen unseren Mitgliedern und unseren Gästen ein
gesundes Jahr 2018.

Demokratischer Frauenbund e. V.
Bahnhofstr. 26, 17358 Torgelow, Tel. 03976 204251

Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT Hoppenwalde - Torgelow - Ueckermünde - Blumenthal



Gottesdienste in Torgelow

**freitags 08:30 Uhr und
sonntags 08:30 Uhr**

Gottesdienstorte:

Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c
Blumenthal: Kirche St. Stephanus

Kontakt:

Pfarrer Malesa: 039771 490033
Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16
17375 Hoppenwalde - Fax: 039779 20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de

Deutsch-polnische Gesellschaft

Konzertreise zur



Stettiner Philharmonie

1x im Monat, immer freitags geht es mit
dem Reisebus in die Stettiner Philharmonie

19. Januar 2018

Wolfgang Amadeus Mozart

Ouvertüre KV 620 - Konzert Harfe C-Dur KV 299
Sinfonie Nr. 40 G-Moll KV 550

09. Februar 2018

Carl Maria von Weber - Ouvertüre
Frédéric Chopin - Klavierkonzert Nr. 1 C-Moll op. 11
Johannes Brahms - Sinfonie Nr. 3 F-Dur op. 90

09. März 2018

Georg Gershwin - Ouvertüre, Rapsodie, Amerika u. Paris
Leonard Bernstein - Ouvertüre „Kandyd“ und
Ouvertüre „West Side Story“

Buchungen auch für die ganze Saison möglich!

Weitere Auskünfte und Buchungen
unter 039771 - 22865

Abfahrtszeit Torgelow: 16:05 Uhr



Das sollte man wissen

Drei neue seniorTrainer/innen

Im Rahmen des Landesprojektes „Weiterbildung älterer Menschen für bürgerschaftliches Engagement als seniorTrainer/in“ fand am 16. November 2017 die Abschlussveranstaltung in Schwerin statt. Im Demmlersaal des Schweriner Rathauses fanden sich die 20 Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Grundkurses „Erfahrungswissen für Initiativen - EFI“ Mecklenburg-Vorpommern ein, um das Zertifikat „seniorTrainer/in“ zu erhalten. Mit dabei waren einige Agenturleiterinnen aus Rostock, Schwerin und Torgelow.

Nach der Eröffnung der Veranstaltung mit einem rhythmischen Tango auf der Gitarre, begrüßte Helga Bomplitz, die Projekt- und Kursleiterin in M-V, alle Anwesenden und wertete den Grundkurs 2017 aus. Sie stellte dabei auch unter anderem die einzelnen Projekte der neuen seniorTrainer/innen vor und erläuterte die verschiedenen Inhalte. Insgesamt wurden seit den letzten 15 Jahren bis heute 640 seniorTrainer/innen in Mecklenburg-Vorpommern weitergebildet.

Die Projekte unserer neuen seniorTrainer/innen beinhalten folgende Vorhaben: Anneliese Obst nennt ihr Projekt „Nach Gusto“ – bedeutet nach Neigung oder Vorliebe - . Es geht hier um die Stärkung und Mitwirkung der Dorfgemeinschaft bei gemeinsamen Vorhaben wie Kochen, Backen, Fotografieren und vieles mehr. Jeder kann sich einbringen und seine Vorlieben in der Gemeinschaft mit den anderen ausüben. Das Ziel ist, füreinander da zu sein, sich gegenseitig zu helfen und miteinander im Damerower „Dörphus“ das Dorfleben zu gestalten. Dabei unterstützen die örtlichen Vereine, die Gemeinde Rollwitz und die seniorTrainer/in-Agentur im Mehrgenerationenhaus Torgelow der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. Adelheid Adlers Projekt heißt „GUTES essen – EINFACH kochen“. Das Ziel dieses Projektes ist es, alle Altersgruppen, die wollen, zu gesunder Ernährung motivieren, Kocherlebnisse ermöglichen und über Nahrungsmittel informieren. Ihre Angebote veröffentlicht Frau Adler über den „Dörpkieker“, nutzt Projekttag an Schulen, in Kitas und informiert die Ortsgruppen des VS UER e. V. Hilfreiche Unterstützung findet sie im Mehrgenerationenhaus Torgelow, im Familienzentrum Ueckermünde und auch in der „Pelltütchenkök“ in Jatznick.

Das dritte seniorTrainer/in Projekt wird von Monika Wagener geführt. Sie nennt es „Herbstzeitlose“. Als ehrenamtliche Betreuerin für an Demenz erkrankte Menschen möchte sie zur Entlastung der Familien beitragen und soziale Kontakte außerhalb der Familie organisieren; Situationen schaffen, die die pflegenden Angehörigen und die Erkrankten in schöner Erinnerung bleiben. Um das Ziel zu erreichen, bedarf es einer guten Zusammenarbeit zwischen Ehrenamt und Hauptamt. Diese Unterstützung findet Frau Wagener bei der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V., in der seniorTrainer/in-Agentur UER im Mehrgenerationenhaus Torgelow, beim Behinderten- und Seniorenbeirat sowie Sozialbeirat der Stadt Torgelow. Die bestehenden Netzwerke können dafür genutzt und ausgebaut werden.

Zum Abschluss des Nachmittags überreichte Elvira Henke vom Ministerium für Soziales, Integration und Gleichstellung M-V die Zertifikate und Blumen an die neuen seniorTrainer/innen.

Wir sagen herzlichen Glückwunsch, besonders auch unseren drei neuen zertifizierten seniorTrainer/innen Adelheid Adler, Anneliese Obst und Monika Wagener und freuen uns auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Hinweis:

Ein neuer Kurs beginnt am 20. Februar 2018 in Schwerin.

Team der seniorTrainer/in Agentur UER im Mehrgenerationenhaus Torgelow, Volkssolidarität Uecker-Randow e. V., Telefon: 03976 255242

GeroMobil und Dörpkieker- Fahrplan

Das „GeroMobil“ macht auch in Torgelow Halt und steht jedem, der Beratung, Hilfe und Unterstützung mit dem Schwerpunkt Demenz - Demenzfrüherkennung möchte, kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Team des „GeroMobils“ vertraulich und neutral durchgeführt.

06. Februar 2018

09:00 - 10:30 Uhr Torgelow, Marktplatz

Ziel ist es, dass Betroffene so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung verbleiben können und dabei möchten wir Ihnen und Ihren Angehörigen helfend zur Seite stehen.

Ansprechpartner:

Monika Clasen, Projektleiterin GeroMobil

Tel: 03976 238225, mobil: 0151 58781007

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de

Christel Schultz, Projektleiterin Dörpkieker

Tel. mobil 0171 7777561

E-Mail: doerpkieker@volkssolidaritaet.de



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Gruppennachmittage 50+



Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow

Wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018

Wo sind in Torgelow nur die Leseratten?

Die Gruppe 50+ will sich am Mittwoch, den **24.01.2018 um 15:00 Uhr** zu einer Buchlesung mit Frau Koll von der Stadtbibliothek Torgelow in der DRK-Sozialstation treffen.

Fragen und Hinweise nimmt Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763.

Interessenten sind herzlich eingeladen.

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. 03976 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind:

Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle,
Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben,
Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel,
Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel,
Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten
GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow



Dies und das

Weihnachtsfeier in der Tagespflege Torgelow



Am 06.12.17 fand unsere diesjährige Weihnachtsfeier der Tagespflege Torgelow der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. statt. Alle Senioren der Tagespflege kamen schick gemacht und festlich gekleidet an.

Das Mehrgenerationenhaus stellte uns wie jedes Jahr in guter Zusammenarbeit seine Räumlichkeiten zur Verfügung. Als Überraschung hatte sich das Team der Tagespflege einfallen lassen, den Chor der Stadt Torgelow unter Leitung von Ulli Blume zu organisieren. Der große Chor sang 1 Stunde alte und neue Weihnachts- und Volkslieder.

Viele Gäste der Tagespflege konnten alle Lieder mitsingen. Abgerundet wurde die Weihnachtsfeier mit einem weihnachtlichen Essen (Entenbrust, Rotkohl und Klöße).

Wir wünschen allen Tagsgästen und deren Angehörigen ein gesundes neues Jahr.

S. Bohnenstengel



Tanz-Projekt im Café Komm

Formationstanz nach Pop-Musik, ist ein seit zwei Monaten im CaféKomm, Max-Plack-Str. 7 in Torgelow, angebotenes Tanz-Projekt des Vereins Willkommenskultur Torgelow.

Die nächsten Termine dafür sind der 20. Januar, 3. und 17. Februar. Beginn ist jeweils um 14:00 Uhr. Kommen kann Jede und Jeder, der Interesse hat, gemeinsam mit Flüchtlingen Freizeit zu verbringen. Insbesondere richtet sich das Projekt an Kinder und Jugendliche bzw. jung gebliebene Erwachsene.

Vorherige Anmeldungen sind nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenfrei.

G. Konstantin, Projektleiter

Fußballjungs mit neuem Outfit!!



Übergabe der Trikots durch Andreas Diekmann (2. von hinten rechts), M.Wiethüchter (links) und M.Severin (hinten rechts)

Die C-Jugend der SG Drögeheide/Eggesin haben in der Halbserie der Punktspielrunde auf Ebene des Kreises Vorpommern-Greifswald bisher eine tolle Saison gespielt und stehen dort nach 8 Siegen und 1 Unentschieden verdient auf dem ersten Tabellenplatz. Nun wurde dem tollen Team durch Andreas Diekmann, Inhaber Kachel- und Kaminbau aus Torgelow, ein kompletter Trikotsatz gesponsert. Die Jungs um die Trainer M. Wiethüchter und M. Severin waren begeistert von den Trikots und hoffen im neuen Outfit ab März 2018 eine ähnlich erfolgreiche Rückrunde zu spielen. „Solche Unterstützungen sind nicht selbstverständlich und für uns als kleinen Verein von sehr hoher Bedeutung“, so Trainer Wiethüchter dankbar bei der Übergabe. Andreas Diekmann, der selbst einen Sohn im Team hat, unterstützt und begleitet die Mannschaft schon einige Jahre und ist hier nicht nur Vater und Sponsor, sondern ein echter Freund des Teams geworden.

„Die Leistungen der Jungs werden auch durch solche tolle Aktionen honoriert und respektiert“, so der Trainer weiter. Das Team der Spielgemeinschaft Drögeheide/Eggesin ist ein wahres Aushängeschild für Integration. So sind hier nicht nur Spieler aus Drögeheide und Eggesin Freunde geworden, sondern auch ausländische Jungs sind fester Bestandteil des Teams. „Was für uns noch wesentlich wichtiger ist als der Tabellenplatz ist der Teamgeist in der Mannschaft und das hier wirklich Freunde auf und neben dem Platz stehen. Fußball muss einfach Spaß machen und das sieht man den Jungs an. Außerdem sind auch die Eltern eine feste tolle Gemeinschaft, die das Team bestmöglich unterstützen“, so Wiethüchter.

Zum Abschluss des Jahres 2017 wurde zunächst ein Eltern-/Kindturnier in der Halle Eggesin gespielt, was total interessant und lustig war und ein Tag später ging es mit fast 30 Personen auf die Insel Usedom. Nach einer tollen Runde Indoor-Minigolf ging es zum Erdbeerhof Koserow und das erfolgreiche Jahr wurde abgeschlossen in einem italienischen Restaurant im Ostseebad Ahlbeck.

Nach der Winterpause mit 3 Hallenturnieren geht's dann Anfang März 2018 weiter mit der Punktspielrunde. Übrigens sucht das Team immer noch neue Spieler aus den Jahrgängen 2003/2004. „Jeder ist herzlich willkommen, wichtig ist das sie/er auch menschlich ins Team passt“, so der Trainer abschließend.

Marco Wiethüchter
Trainer C-Jugend

Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141
oder **03976 2564859**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

20./21.01.2018	Frau Dr. Dittmann, Belliner Str. 21, Ueckermünde	039771 23469
27./28.01.2018	Frau Dr. Lettow, Bahnhofstr. 29, Ferdinandshof	039778 20236
03./04.02.2018	Frau Dr. Stark, Bahnhofstr. 22, Eggesin	039779 22360
10./11.02.2018	Herr Dr. Großkopf, Goethestr. 10, Ueckermünde	039771 224440



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzki
Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Tel. 03976 201691
VIKTORIA-Apotheke, Tel. 03976 202001

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Tel. 039779 21192
SERTÜRNER-Apotheke, Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

18.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
19.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
20.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
21.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
22.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
23.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
24.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
25.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
26.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
27.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
28.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
29.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
30.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
31.01.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
01.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
02.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
03.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
04.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
05.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Setürner-Apotheke Eggesin
06.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
07.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
08.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
09.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
10.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
11.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
12.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
13.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
14.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
15.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
16.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
17.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
18.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
19.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH
Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow
17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85
Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Donnerstag 09:00–18:00 Uhr
Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

**Die nächsten Blutspendetermine:
06. und 27. Februar 2018**



14:00 - 18:00 Uhr
Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1
Spende Blut - Rette Leben

Sportnachrichten

Jahresrückblick des Sportfischervereins „Pommerscher Greif“ e. V. Torgelow

Der Sportfischerverein führte im Jahre 2017 zahlreiche Veranstaltungen durch. Es wurden vier Hegefriedfischangelwettkämpfe, das Spinnangeln und das obligatorische Paarangeln durchgeführt. Auch in diesem Jahr wurde wieder gemeinsam mit den Partnern gekegelt und wir beteiligten uns aktiv am jährlichen Frühjahrsputz der Stadt.

Die Jahreshauptversammlung führten wir im Dezember durch. Hier wurde das Sportjahr ausgewertet und die Besten des Jahres ausgezeichnet. Zu diesen gehörten: Frank Skibbe, Gerhard Kauffmann, Manfred Ewert, Herbert Karger, Dieter Pagenkopf und Horst Hildebrandt. Außerdem wurden Lothar Koch und Klaus Adler mit der Ehrennadel in Bronze und Dietmar Griffel mit der Ehrennadel in Silber des Landesanglerverbandes für ihre aktive Vereinsarbeit gewürdigt.



Herzlichen Glückwunsch allen Ausgezeichneten. Wir möchten uns ganz herzlich bei den Sponsoren bedanken, die unsere Vereinsarbeit in einem großen Maße unterstützten. Die Sponsoren waren: Stadtverwaltung Torgelow, Stadtwerke, Sparkasse Uecker-Randow, Bestattungshaus Wolff, Autohaus Radtke, MELE Energietechnik, Frau Dr. Gierke, Frau Dr. Garbe, Uhren und Schmuck Frau Büge, Schiffsausrüstungen Herr Loll und Mitglieder unseres Vereins.

Die zweite und letzte Beitragskassierung für das Jahr 2018 findet am 3. Februar 2018 um 09:30 Uhr in der Gaststätte „Anglerheim“ in Torgelow statt. Wir bitten alle Sportfreunde, die den jährlichen Beitrag noch nicht entrichtet haben, diesen Termin unbedingt wahrzunehmen.

Wir wünschen allen Mitgliedern ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

H. Dambeck, Vereinsvorsitzender

Tolle Kämpfe unterm Tannenbaum



Der SAV Torgelow war Ausrichter seines inzwischen 29. Weihnachtsturnieres für den Ringernachwuchs zwischen 6 und 14 Jahren. Einige noch jüngere Kinder nutzten die Gelegenheit, sich bei einfachen Schiebekämpfen zu messen, bei den Größeren würden dann aber schon die gelernten Techniken angewandt, um zum Erfolg zu kommen.

Angereist waren 137 Sportler mit ihren Betreuern und Eltern, die den Ringernachwuchs kräftig anfeuerten. Zahlreiche Besucher konnten sich von den Anstrengungen der Sportler aus nah und fern überzeugen. Mannschaften aus Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Polen und sogar Wiesbaden waren zum Kämpfen in die Torgelower Volkssporthalle angereist.

Der Torgelower Nachwuchs konnte sich toll verkaufen und am Ende 4 mal Gold und Silber sowie 1 mal Bronze gewinnen und damit hinter dem FSV Stralsund und dem Greifswalder RV den 3. Platz in der Mannschaftswertung erzielen. Turniersieger wurden Benny Maaß, Saba Tkebuchava, Philipp-Morris Roßfeld und Daniil Shrubkovskiy. Auf den 2. Platz landeten am Ende Nele Vietze, Lena Vietze, Phil Maaß und Stella Schneider-Pfeiffer. Über Platz 3 freute sich hingegen Davin Kuhrke.

Zahlreiche weitere gute Platzierungen ergänzten das Gesamtergebnis. Die angereisten Mannschaften konnten den Ausrichter über ein vorbildlich ausgerichtetes Turnier loben. Der SAV Torgelow möchte sich bei der Sparkasse Uecker-Randow für die Unterstützung bei der Durchführung des Wettkampfes bedanken.

U. Bremer

Fischereischeinlehrgang

Der Anglerverein „Willi Wormuth“ e. V. Eggesin beginnt am

Sonnabend, den 27. Januar 2018

den nächsten Lehrgang zur Vorbereitung auf die Fischereischeinprüfung. Die Schulung wird im Gebäude der ELGA-FO-Service Station in Gumnitz durchgeführt.

Lehrgangstermine sind die Wochenenden 27./28. Januar, 3./4. Februar und 10. Februar 2018 von 08:30 bis ca. 12:30 Uhr. Prüfungsabnahme ist Sonntag am 11. Februar 2018.

Anmeldungen und Informationen bei M. Klabunde
nach 17:00 Uhr, Tel. Eggesin 039779 27769

STADTBIBLIOTHEK TORGELOW

Karlsfelder Str. 51 - Tel. 03976 202675

ÖFFNUNGSZEITEN:

**Montag 10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 17:00 Uhr**

Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

**Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr**

Freitag 12:00 - 15:00 Uhr



Öffentliche Bekanntmachung

Erneute Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplans Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ der Gemeinde Wilhelmsburg nach § 3 Absatz 2 BauGB

Der Entwurf des Bebauungsplans Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ wird nach § 3 Abs. 2 BauGB erneut öffentlich ausgelegt.

Die erneute Auslegung begründet sich darin, dass es bei der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auslegung des Entwurfes einen Verfahrensfehler gab.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wilhelmsburg hat am 14.12.2017 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplans Nr. 01/16 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ mit Stand Dezember 2017 sowie die erneute Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Der Planbereich umfasst das Gelände der ehemaligen Milchviehanlage und ist in folgendem Kartenausschnitt dargestellt:



Jedermann kann den Entwurf des Bebauungsplans, Stand 12/2017 und dessen Begründung mit Umweltbericht mit Aussagen zu den Schutzgütern Mensch, Flora, Fauna, Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaftsbild/Kulturgüter, Natura-Gebiete und den Wechselbeziehungen zwischen den Schutzgütern vom **26.01.2018 bis einschließlich 12.03.2018** im Amt Torgelow-Ferdinandshof, Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 einsehen:

Mo., Do. von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
 Di. von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 17:30 Uhr
 Fr. von 08:00 – 12:00 Uhr

Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung sind folgende Arten umweltbezogener Informationen und Stellungnahmen verfügbar und liegen ebenfalls öffentlich und zur Einsichtnahme aus:

- Artenschutzrechtlichem Fachbeitrag vom 28.11.2017 mit Aussagen zur Avifauna, Fledermäusen und Zauneidechsen,
- Komplexstellungnahme des Landkreises Vorpommern-Greifswald vom 30.08.2017 mit
 1. Aussagen der unteren Naturschutzbehörde zum Artenschutz und den Kompensationsmaßnahmen,
 2. dem Hinweis der unteren Abfall- und Bodenschutzbehörde auf die Altlastverdachtsfläche und
 3. dem Hinweis der unteren Immissionsschutzbehörde zu Abständen zwischen Wohnbebauung und Photovoltaikanlage.
- Komplexstellungnahme des Landkreises Vorpommern-Greifswald vom 08.11.2017 mit Hinweisen der unteren Naturschutzbehörde zum Artenschutz und zu den Kompensationsmaßnahmen,

- Ergänzung der Gesamtstellungnahme des Landkreises Vorpommern-Greifswald von 12.12.2017 mit Hinweisen der unteren Naturschutzbehörde zum Monitoring.
- Stellungnahmen von Frau Verena Walter (Posteingang vom 17.11.2017), Frau Karina Janz vom 16.11.2017, Herrn Ingo Schwerin (Posteingang vom 17.11.2017), Herrn Thomas Janz, Bürgerinitiative und Dorfverein Freie Friedländer Wiese vom 17.11.2017 und Herrn Herbert Thiede (Posteingang vom 23.11.2017) mit folgenden Aussagen:
 1. Gifte in der geplanten Photovoltaikanlage befürchtet,
 2. Blendwirkung durch die Photovoltaikanlage befürchtet,
 3. Hinweis auf Blindschleiche, Ringelnatter, Schmetterlinge, Hautflügler, Wildbienen, Hummeln und Libellen im Planbereich,
 4. IBA-Gebiet soll als Schutzgebiet den Planbereich tangieren,
 5. Hinweis, dass der Planbereich Jagdhabitat von Seeadler, Rotmilan, Kranich, Schreiadler und Weißstorch ist,
 6. das Plangebiet soll in einem Vorranggebiet für Naturschutz und Landschaftspflege liegen.

Die Beteiligung erfolgt zeitgleich auch auf der Internetseite des Amtes Torgelow-Ferdinandshof unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen-Wilhelmsburg-2018-Bürgerinformation-Entwurf Bebauungsplan Nr. 01/16).

Während dieser Auslegungsfrist können – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen zu o. g. Bebauungsplan beim Bauamt vorgetragen oder abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Wilhelmsburg, den 15.12.2017

gez. Ulf Wrase, Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 18.01.2018 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 01/2018 veröffentlicht worden sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen-Wilhelmsburg-2018-Bürgerinformation am 18.01.2017).

Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplans Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage nordwestlich von Johannesberg“ der Gemeinde Wilhelmsburg nach § 3 Absatz 2 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wilhelmsburg hat am 14.12.2017 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplans Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ mit Stand Dezember 2017 beschlossen. Der Entwurf des Bebauungsplans Nr. 02/17 „Photovoltaikanlage Wilhelmsburg“ wird nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich ausgelegt.

Der Planbereich umfasst eine ehemalige Stallanlage nordwestlich von Johannesberg und ist im Kartenausschnitt (siehe Anlage) dargestellt.

Jedermann kann den Entwurf des Bebauungsplans Stand 12/2017 und dessen Begründung mit Umweltbericht mit Aussagen zu den Schutzgütern Mensch, Flora, Fauna, Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaftsbild/Kulturgüter, Natura-Gebiete und den Wechselbeziehungen zwischen den Schutzgütern vom **26.01.2018 bis einschließlich 12.03.2018** im Amt Torgelow-Ferdinandshof, Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 einsehen:

Öffentliche Bekanntmachung

Mo., Do. von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
 Di. von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 17:30 Uhr
 Fr. von 08:00 – 12:00 Uhr.

Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung sind folgende Arten umweltbezogener Informationen und Stellungnahmen verfügbar und liegen ebenfalls öffentlich und zur Einsichtnahme aus:

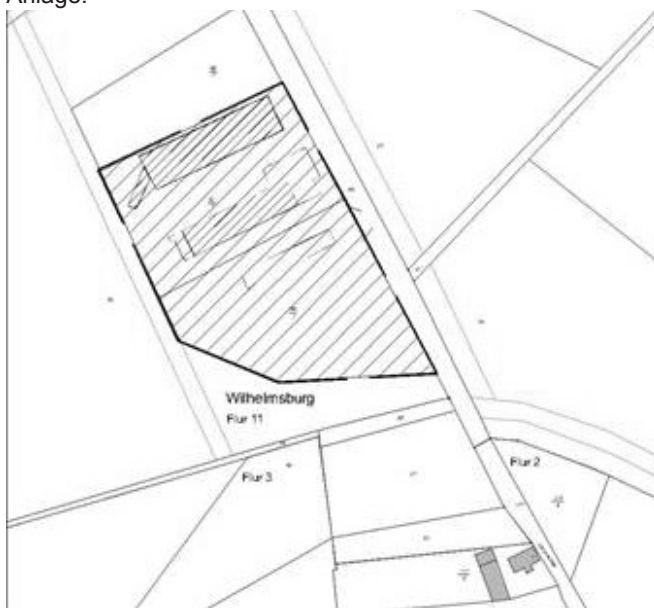
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag vom 30.11.2017 mit Aussagen zur Avifauna und Zauneidechsen,
- Gesamtstellungnahme des Landkreises Vorpommern-Greifswald vom 23.10.2017 mit
 1. Aussagen der unteren Naturschutzbehörde zum Artenschutz und den Kompensationsmaßnahmen,
 2. dem Hinweis der unteren Abfall- und Bodenschutzbehörde auf die Altlastverdachtsfläche und
 3. dem Hinweis der unteren Wasserbehörde auf ein Gewässer II. Ordnung,
- Stellungnahme des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ vom 18.09.2017 mit dem Hinweis auf ein Gewässer II. Ordnung,
- Stellungnahme der Bürgerinitiative und Dorfverein Freie Friedländer Wiese vom 08.10.2017 mit folgenden Aussagen:
 1. der Planbereich ist ein Rastgebiet und
 2. IBA-Gebiet soll als Schutzgebiet den Planbereich tangieren.

Die Beteiligung erfolgt zeitgleich auch auf der Internetseite des Amtes Torgelow-Ferdinandshof unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen-Wilhelmsburg-2018-Bürgerinformation-Entwurf Bebauungsplan Nr. 02/17).

Während dieser Auslegungsfrist können – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen zu o. g. Bebauungsplan beim Bauamt vorgetragen oder abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Anlage:



Wilhelmsburg, den 15.12.2017

gez. Ulf Wrase, Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 18.01.2018 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 01/2018 veröffentlicht worden sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen-Wilhelmsburg-2018-Bürgerinformation am 18.01.2017).

Information für die Bürger zum gefassten Beschluss der Gemeindevertretersitzung der Gemeinde Wilhelmsburg vom 14.12.2017

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wilhelmsburg beschloss in ihrer Sitzung am 14.12.2017 ab dem 01.01.2019 die Miete für Garagenstellplätze auf 62,00 €/Jahr zu erhöhen. Der Neuabschluss von Verträgen zur Vermietung gemeindeeigener Garagen erfolgt zu 20,00 €/Monat. Gartenpachten für Erholungsgrundstücke werden auf 0,15 €/m² für unbebaute Flächen und auf 0,30 €/m² für bebaute Flächen pro Jahr angehoben. Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück betragen 5 % jährlich vom Bodenwert des Wohngrundstückes.

	alt (Beschluss-Nr. 6/9/2001 vom 24.09.2001)	neu
Garagenstellplatz pro Jahr Gemeinde Wilhelmsburg und Ortsteile	31,00 €	62,00 €
Vermietung gemeindeeigener Garagen pro Monat	-	20,00 €
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke unbebaut	0,10 €/m ²	0,15 €/m ²
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke bebaut	0,10 €/m ²	0,30 €/m ²
Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück	-	5 % des BRW des Wohngrundstückes

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de /Bekanntmachungen am 19.12.2017.

Satzung zur Regelung des Kostenersatzes für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Wilhelmsburg vom 14.12.2017 Feuerwehrkostensatzung

Präambel

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1, 4 und 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern, der §§ 1 Abs. 1, 2, 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes Mecklenburg-Vorpommern und des § 25 Abs. 3 des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes Mecklenburg-Vorpommern in den zurzeit gültigen Fassungen wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 14.12.2017 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung zur Regelung des Kostenersatzes für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Wilhelmsburg erlassen:

Öffentliche Bekanntmachung

§ 1 Kostentatbestand

- (1) Für die Inanspruchnahme der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wilhelmsburg werden Kosten nach dieser Satzung geltend gemacht, soweit für diese nach den Bestimmungen des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes M-V oder weiterer Gesetze Kostenersatz verlangt werden kann.
- (2) Als Inanspruchnahme gilt auch das Ausrücken der Feuerwehr bei unbefugter (blinder) Alarmierung und bei Fehlalarmierung sowie nach Benutzung der Übertragungswege durch die Betreiber von Brandmeldeanlagen.
- (3) Kostenersatz wird auch für die Inanspruchnahme im Rahmen einer Brandsicherheitswache sowie für die Durchführung von Brandverhütungsschauen erhoben.
- (4) Die Kostenpflicht besteht auch dann, wenn die Leistung der Feuerwehr am Einsatzort nicht mehr erforderlich ist, weil die Alarmierung widerrufen worden ist oder der Anlass für die Leistung nicht oder nicht mehr besteht.
- (5) Die Berechtigung der Gemeinde Wilhelmsburg, im Übrigen entsprechend den gesetzlichen Vorschriften für die Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Kostenersatz zu verlangen, bleibt unberührt.

§ 2 Kostenschuldner

- (1) Zum Ersatz der durch die Inanspruchnahme der Feuerwehr entstandenen Kosten ist gegenüber dem Träger der Feuerwehren verpflichtet:
 1. wer die Gefahr oder den Schaden vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht hat;
 2. wer die Feuerwehr vorsätzlich oder grob fahrlässig grundlos alarmiert hat;
 3. wer eine Brandmeldeanlage betreibt, wenn diese einen Fehlalarm auslöst;
 4. der Fahrzeughalter, wenn die Gefahr oder der Schaden durch den Betrieb von Schienen-, Luft-, Wasser- oder Kraftfahrzeugen entstanden ist; ausgenommen davon sind Einsätze zur Rettung von Menschenleben;
 5. der Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte von Gewerbe- oder Industriebetrieben für den Einsatz von Sonderlösch- oder Sondereinsatzmitteln;
 6. der Eigentümer der Sache, deren Zustand die Leistung erforderlich gemacht hat, oder derjenige, der die tatsächliche Gewalt über eine solche Sache ausübt; außer in den Fällen des abwehrenden Brandschutzes;
 7. bei Brandsicherheitswachen der Veranstalter.
- (2) Zum Ersatz der durch die Inanspruchnahme der Feuerwehr entstandenen Kosten ist gegenüber dem Träger der Feuerwehren auch verpflichtet:
 1. derjenige, der die Kostenschuld durch eine gegenüber der Gemeinde Wilhelmsburg abgegebene oder ihr mitgeteilte Erklärung übernommen hat;
 2. derjenige, in dessen Interesse die Leistung erbracht wurde.
- (3) Mehrere zum Kostenersatz Verpflichtete haften als Gesamtschuldner.

§ 3 Gebührenmaßstäbe

- (1) Die Gebühren für den Personaleinsatz bemessen sich nach der Einsatzdauer sowie nach der Anzahl der Einsatzkräfte.
- (2) Die Gebühren für den Einsatz von Fahrzeugen bemessen sich nach der Einsatzdauer.
- (3) Die Gebühren für Brandsicherheitswachen zzgl. erforderlicher Wegezeiten bemessen sich nach der Einsatzdauer und der Anzahl der Einsatzkräfte und nach der Anzahl und Einsatzdauer notwendiger Einsatzfahrzeuge.

- (4) Maßgeblich für die Einsatzdauer, die Dauer der Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft, die Anzahl der Einsatzkräfte und -fahrzeuge und Art und Menge verbrauchter Materialien ist der Einsatzbericht.
- (5) Auslagen sind in der entstandenen Höhe zu ersetzen. Die Kosten für Verbrauchsmaterialien bemessen sich nach der Verbrauchsmenge und dem jeweiligen Kaufpreis.

§ 4 Gebührensätze

- (1) Die Gebührensätze ergeben sich aus nachstehenden Gebührentarifen:

Art	Zeitraum	Gebühr
Einsatzkraft	je Stunde	45,00 €
MZF	je Stunde	80,00 €
TSF-W	je Stunde	27,00 €
TSF	je Stunde	28,00 €
TSF-W	je Stunde	161,00 €
KLF	je Stunde	28,00 €

- (2) Für die Berechnung der Gebühr nach Zeit ist der ganze Zeitraum maßgebend, in dem das Personal der Feuerwehr, das Fahrzeug oder das Gerät vom Feuerwehrgerätehaus abwesend waren.
- (3) Soweit die Gebühren nach Stundensätzen berechnet werden, ist für die erste angefangene Stunde der volle Stundensatz zu berechnen. Darüber hinaus sind angefangene Viertelstunden auf volle Viertelstunden aufzurunden.

§ 5 Entstehung der Kostenschuld und Fälligkeit

- (1) Die Kostenschuld entsteht im Falle einer Beauftragung mit Erteilung des Auftrags und im Übrigen mit Verwirklichung des Kostentatbestandes gem. § 1.
- (2) Die Kostenschuld wird mit der Bekanntgabe des Kostenbescheides an den Kostenschuldner fällig.

§ 6 In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Wilhelmsburg, den 14.12.2017

gez. Ulf Wrase
Bürgermeister

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 19.12.2017.

Satzung der Gemeinde Altwigshagen über die Erhebung von Beiträgen für den Ausbau von Straßen, Wegen und Plätzen vom 18.12.2017 - Straßenbaubeitragsatzung -

Präambel

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) und §§ 1, 2, 7 und 8 Kommunalabgabengesetz Mecklenburg-Vorpommern (KAG M-V) in den zurzeit geltenden Fassungen wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung der Gemeinde Altwigshagen am 18.12.2017 und Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde die Satzung über die Erhebung von Beiträgen für den Ausbau von Straßen, Wegen und Plätzen (Straßenbaubeitragsatzung) vom 18.12.2017 erlassen.

Öffentliche Bekanntmachung

§ 1

Allgemeines

Zur teilweisen Deckung des Aufwandes für die Anschaffung, Herstellung, Verbesserung, Erweiterung, Erneuerung und den Umbau von öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen, auch wenn sie nicht zum Anbau bestimmt sind, erhebt die Gemeinde Altwigshagen Beiträge von den Beitragspflichtigen des § 2, denen durch die Möglichkeit der Inanspruchnahme dieser Einrichtungen Vorteile erwachsen. Zu den Einrichtungen gehören auch Wohnwege, die aus tatsächlichen oder rechtlichen Gründen nicht mit Kraftfahrzeugen befahren werden können, sowie Wirtschaftswege.

§ 2

Beitragspflichtige

Beitragspflichtig ist, wer im Zeitpunkt der Bekanntgabe des Beitragsbescheides Eigentümer/-in des bevorteilten Grundstückes ist. Bei einem erbaubelasteten Grundstück ist die/der Erbbauberechtigte anstelle des Eigentümers beitragspflichtig. Ist das Grundstück mit einem dinglichen Nutzungsrecht nach Artikel 233 § 4 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch belastet, so ist der/die Inhaber/-in dieses Rechtes anstelle des Eigentümers beitragspflichtig. Mehrere Beitragspflichtige haften als Gesamtschuldner/-innen; bei Wohnungs- und Teileigentum sind die einzelnen Wohnungs- und Teileigentümer/-innen nur entsprechend ihrem Miteigentumsanteil beitragspflichtig.

§ 3

Umfang des beitragsfähigen Aufwandes und Vorteilsregelung

(1) Der beitragsfähige Aufwand wird nach den tatsächlichen Kosten ermittelt.

Zum beitragsfähigen Aufwand gehören insbesondere die Kosten für	Anteile der Beitragspflichtigen am beitragsfähigen Aufwand		
	Anliegerstraße in %	Innerortsstraße in %	Hauptverkehrsstraße in %
1. Fahrbahn (einschl. Sicherheitsstreifen, Rinnensteine)	65	50	25
2. Radwege (einschl. Sicherheitsstreifen)	75	50	25
3. Kombinierte Geh- und Radwege (einschl. Sicherheitsstreifen und Bordstein)	75	55	50
4. Gehwege (einschl. Sicherheitsstreifen und Bordstein)	75	65	60
5. Unselbstständige Park- und Abstellflächen	75	65	60
6. Unselbstständige Grünanlagen, Straßenbegleitgrün	75	65	60
7. Beleuchtungseinrichtungen	75	65	60
8. Straßenentwässerung	65	50	25
9. Bushaldebuchten	55	30	20

10. Verkehrsberuhigte Bereiche und Mischflächen	55	35	30
11. Fußgängerzonen	55		
12. Wirtschaftswege	75		
13. Unbefahrbare Wohnwege	55		

Zum beitragsfähigen Aufwand gehören ferner die Kosten für: die Anschaffung öffentlicher Einrichtungen,

den Erwerb der erforderlichen Grundflächen, einschließlich der der beitragsfähigen Maßnahme zuzuordnenden Ausgleichs- und Ersatzflächen (hierzu gehört auch der Wert der von der Gemeinde aus ihrem Vermögen bereitgestellten Flächen im Zeitpunkt der Bereitstellung),

die Freilegung der Flächen,

die Möblierung, einschließlich Absperreinrichtungen, Pflanzbehälter und Spielgeräte,

die Böschungen, Schutz- und Stützmauern,

Bauleitungs- und Planungskosten eines beauftragten Ingenieurbüros,

den Anschluss an andere Einrichtungen.

Sie werden der jeweiligen Teileinrichtung (Nr. 1-13) entsprechend zugeordnet.

(3) Straßen und Wege, die nicht zum Anbau bestimmt sind (Außenbereichsstraßen),

a) die überwiegend der Bewirtschaftung von Feld- und Waldgrundstücken dienen und keine Gemeindeverbindungsfunktion haben (Wirtschaftswege), werden den Anliegerstraßen gleichgestellt,

b) die überwiegend der Verbindung von Ortsteilen und anderen Verkehrswegen innerhalb des Gemeindegebietes dienen (§ 3 Nr. 3 b zweite und dritte Alternative StrWG M-V), werden den Innerortsstraßen gleichgestellt,

c) die überwiegend dem nachbarlichen Verkehr der Gemeinden dienen (§ 3 Nr. 3 b erste Alternative StrWG M-V), werden den Hauptverkehrsstraßen gleichgestellt.

(4) Die Anteile am beitragsfähigen Aufwand, die nicht nach Abs. 2 umgelegt werden, werden als Abgeltung des öffentlichen Interesses von der Gemeinde getragen.

(5) Im Sinne des Absatzes 2 gelten als

1. Anliegerstraßen

Straßen, Wege und Plätze, die ausschließlich oder überwiegend der Erschließung der angrenzenden oder durch private Zuwegung mit ihnen verbundenen Grundstücke dienen,

2. Innerortsstraßen

Straße, Wege und Plätze, die weder überwiegend der Erschließung von Grundstücken noch überwiegend dem überörtlichen Durchgangsverkehr dienen,

3. Hauptverkehrsstraßen

Straßen, Wege und Plätze (hauptsächlich Bundes-, Landes- und Kreisstraßen), die neben der Erschließung von Grundstücken und neben der Aufnahme von innerörtlichem Verkehr überwiegend dem überörtlichen Durchgangsverkehr dienen,

Öffentliche Bekanntmachung

4. Verkehrsberuhigte Bereiche

Straßen, Wege und Plätze, die als Anliegerstraße oder (in Ausnahmefällen) als Innerortsstraße nach der Straßenverkehrsordnung entsprechend gekennzeichnet sind. Sie sind als Mischfläche ausgestaltet und dürfen in ihrer ganzen Breite von allen Verkehrsteilnehmern benutzt werden.

- (6) Die Gemeinde kann durch Satzung vor Entstehen der Beitragspflicht bestimmen, dass auch nicht in Absatz 2 genannte Kosten zum beitragsfähigen Aufwand gehören.
- (7) Der Aufwand für die Fahrbahnen der Ortsdurchfahrten von Bundes-, Landes- und Kreisstraßen ist nur insoweit beitragsfähig, sofern die Fahrbahnen breiter sind als die anschließenden freien Strecken. Nicht beitragsfähig ist der Aufwand für Brücken, Tunnel und Unterführungen mit den dazugehörenden Rampen.
- (8) Zuschüsse sind, soweit der/die Zuschussgeber/-in nichts anderes bestimmt hat, vorrangig zur Deckung des öffentlichen Anteils und nur soweit sie diesen übersteigen, zur Deckung des übrigen Aufwandes zu verwenden.

§ 4

Abrechnungsgebiet

- (1) Das Abrechnungsgebiet bilden die Grundstücke, von denen aus wegen ihrer räumlich engen Beziehung zur ausgebauten Einrichtung eine qualifizierte Inanspruchnahmemöglichkeit dieser Einrichtung eröffnet wird.
- (2) Wird ein Abschnitt einer Anlage abgerechnet, bildet der Abschnitt das Abrechnungsgebiet.

§ 5

Beitragsmaßstab

- (1) Der nach § 3 ermittelte, auf die Beitragspflichtigen entfallende Anteil am beitragsfähigen Aufwand wird nach der gewichteten Grundstücksfläche auf die das Abrechnungsgebiet (§ 4) bildenden Grundstücke verteilt.
- (2) Für die Ermittlung der Grundstücksflächen gilt:
1. Soweit Grundstücke im Bereich eines Bebauungsplanes (§ 30 BauGB) oder in einem Gebiet, für das die Gemeinde beschlossen hat, einen Bebauungsplan aufzustellen (§ 33 BauGB), liegen, wird die Fläche, auf die der Bebauungsplan bzw. der Bebauungsplanentwurf die bauliche, gewerbliche, industrielle oder vergleichbare Nutzungsfestsetzung bezieht, in vollem Umfang (Vervielfältiger 1,0) berücksichtigt. Für Teile der Grundstücksfläche, auf die der Bebauungsplan die bauliche, gewerbliche, industrielle oder vergleichbare Nutzungsfestsetzung nicht bezieht oder Grundstücke, die danach nicht baulich, gewerblich, industriell oder in vergleichbarer Weise nutzbar sind, gilt ein Vervielfältiger von 0,05.
 2. Liegt ein Grundstück nicht im Geltungsbereich eines Bebauungsplanes, aber im unbeplanten Innenbereich (§ 34 BauGB) oder im Geltungsbereich einer Satzung nach § 35 Abs. 6 BauGB (Außenbereichssatzung) wird die Grundstücksfläche, die baulich, gewerblich, industriell oder vergleichbar genutzt wird oder genutzt werden kann, in vollem Umfang (Vervielfältiger 1,0) berücksichtigt.
 3. Liegt ein Grundstück teilweise im unbeplanten Innenbereich (§ 34 BauGB) und im Übrigen mit seiner Restfläche im Außenbereich (§ 35 BauGB) wird diese Abgrenzung durch eine beschlossene Klarstellungs- und Abrundungssatzung (Innenbereichssatzung) nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 1 und 3 BauGB geregelt.

Grundstücke oder Teile von Grundstücken, die innerhalb dieser Innenbereichssatzung liegen, werden in vollem Umfang (Vervielfältiger 1,0) berücksichtigt. Wird das Grundstück über die Grenze der Innenbereichssatzung hinaus baulich, gewerblich, industriell oder vergleichbar genutzt, wird die Fläche bis zum Ende dieser Nutzung zugrunde gelegt. Untergeordnete Baulichkeiten, die nicht mehr als 15 m³ Bruttorauminhalt haben, gelten nicht als Bebauung in diesem Sinne. Bei unbebauten Grundstücken, auf denen eine Hinterbebauung (2. Baureihe) zulässig ist, wird die Fläche bis zur Grenze der Innenbereichssatzung zugrunde gelegt. Für die vorstehenden Regelungen dient zur Abgrenzung der baulich, gewerblich, industriell oder vergleichbar genutzten Grundstücksflächen eine Linie in gleichmäßigem Abstand von der Straße, dem Weg oder dem Platz.

Der Abstand wird:

- a) bei Grundstücken, die an die Straße, den Weg oder den Platz angrenzen, von der Straßengrenze aus gemessen.
- b) bei Grundstücken, die mit der Straße, dem Weg oder dem Platz nur durch eine Zuwegung verbunden sind, vom Ende der Zuwegung an gemessen.

Die über die nach der vorstehenden Grenze der Innenbereichssatzung hinausgehenden Flächen des Grundstückes die nicht baulich, gewerblich, industriell oder vergleichbar genutzt werden oder genutzt werden können, werden mit dem Vervielfältiger 0,05 angesetzt.

4. Für bebaute Grundstücke im Außenbereich (§ 35 BauGB) wird als Grundstücksfläche für den bebauten Teil die mit Gebäuden überbaute Fläche mit dem Vervielfältiger 5 berücksichtigt; höchstens wird die tatsächliche Grundstücksgröße berücksichtigt. Für unbebaute gewerblich oder industriell genutzte Grundstücke im Außenbereich wird die so genutzte Grundstücksfläche mit dem Vervielfältiger 1,0 berücksichtigt. Der jeweils übrige Teil der Grundstücksfläche wird mit dem Vervielfältiger 0,05 berücksichtigt. Für alle anderen unbebauten Grundstücke im Außenbereich, insbesondere land- oder forstwirtschaftlich genutzte, wird die Grundstücksfläche mit dem Vervielfältiger 0,05 angesetzt.

(3) Entsprechend der Ausnutzbarkeit wird die Grundstücksfläche mit einem Nutzungsfaktor vervielfältigt, der im Einzelnen beträgt:

- a) bei eingeschossiger Bebaubarkeit und der gewerblich nutzbaren Grundstücke auf denen keine Bebauung zulässig ist = 1,0
- b) bei zweigeschossiger Bebaubarkeit = 1,3
- c) bei dreigeschossiger Bebaubarkeit = 1,5
- d) bei vier- und fünfgeschossiger Bebaubarkeit = 1,6
- e) bei sechs- und mehrgeschossiger Bebaubarkeit = 1,7
- f) bei Friedhöfen, Sportplätzen, Dauerkleingartenanlagen, Schulgrundstücken sowie sonstigen Anlagen und Grundstücken für den Gemeindebedarf, deren Bebauung nur Zubehörcharakter hat = 0,5

(4) Als zulässige Zahl der Geschosse gilt die im Bebauungsplan festgesetzte höchstzulässige Zahl der Vollgeschosse. Weist der Bebauungsplan nur Grundflächen- und Baumassenzahl aus, so gilt als Geschoszahl die Baumassenzahl geteilt durch 3,5, auf ganze Zahlen auf- oder abgerundet.

(5) Ist im Einzelfall eine größere Geschoszahl zugelassen oder vorhanden und geduldet, so ist diese zugrunde zu legen.

Öffentliche Bekanntmachung

- (6) Grundstücke, auf denen nur Garagen oder Stellplätze gebaut werden dürfen, gelten als eingeschossige bebaubare Grundstücke, es sei denn, dass für Garagen mehrere Geschosse zulässig sind.
- (7) Grundstücke, die nicht baulich oder gewerblich genutzt sind und auch nicht baulich oder gewerblich genutzt werden dürfen, werden mit 0,5 der Grundstücksfläche angesetzt. Gleiches gilt für landwirtschaftliche Grundstücke ohne Wohnbebauung. Für diese gilt eine Tiefenbegrenzung nach Abs. 2 nicht.
- (8) Für Grundstücke außerhalb des Geltungsbereiches eines Bebauungsplanes und für Grundstücke, für die ein Bebauungsplan weder die Zahl der Vollgeschosse noch die Grundflächen- und Baumassenzahl festsetzt, ist die Zahl der Vollgeschosse wie folgt maßgebend:
- a) bei bebauten Grundstücken die Zahl der tatsächlich vorhandenen Vollgeschosse,
 - b) bei unbebauten, aber noch bebaubaren Grundstücken die Zahl der auf den benachbarten Grundstücken des Abrechnungsgebietes überwiegend vorhandenen Vollgeschosse,
 - c) bei gewerblich nutzbaren Grundstücken, auf denen aber keine Bebauung zulässig ist, ein Vollgeschoss,
 - d) bei Grundstücken, die nur mit Einrichtungen der Strom-, Gas-, Telekom- und Wasserversorgung, wie z. B. Trafo, Pumpstationen und Druckerhöhungsanlagen bebaut werden können oder bebaut sind, ein Vollgeschoss,
 - e) bei Grundstücken, bei der die Zahl der Vollgeschosse wegen der Besonderheit des Bauwerkes nicht feststellbar ist, werden je angefangene 2,8 m Höhe des Bauwerkes als ein Vollgeschoss gerechnet.
- (9) Gehören zu einem Abrechnungsgebiet, außer überwiegend gewerblich oder gewerbeähnlich genutzten Grundstücken oder Grundstücken, die nach den Festsetzungen eines rechtsgültigen Bebauungsplanes in einem Kern-, Gewerbe- oder Industriegebiet liegen, auch andere Grundstücke, so sind für die Grundstücke im Kern-, Gewerbe- oder Industriegebiet sowie für die Grundstücke, die überwiegend gewerblich oder gewerbeähnlich genutzt werden, die im Absatz 3 genannten Nutzungsfaktoren um je 0,3 zu erhöhen. Dies gilt auch für Grundstücke, die wegen der Art der Nutzung einen erhöhten Ziel oder Quellverkehr verursachen, z. B. Büro-, Post-, Verwaltungs-, Bahn-, Sozial- und Schulgebäude. Gleiches gilt auch bei Grundstücken im unbeplanten Innenbereich (§ 34 Abs. 1 BauGB) und im Außenbereich (§ 35 BauGB), in denen ohne Festsetzung durch Bebauungsplan eine Nutzung, wie vorher genannt, vorhanden oder zulässig ist.

§ 6

Grundstücke an mehreren Straßen und Wegen

- (1) Liegt ein Grundstück an mehr als einer Anlage im Sinne des § 1 dieser Satzung, so wird der Beitrag an jeder Anlage nur zu 2/3 erhoben. Den Beitragsausfall trägt die Gemeinde.
- (2) Dies gilt nicht
- a) für Grundstücke in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten sowie für überwiegend gewerblich genutzte Grundstücke oder solche mit erhöhtem Ziel- oder Quellverkehr in sonstigen beplanten oder unbeplanten Gebieten.
 - b) wenn und soweit sämtliche das Grundstück erschließende Anlagen im Sinne des §1 dieser Satzung als eine Einheit abgerechnet werden.

- c) für Eckgrundstücke mit einem Eckwinkel von mehr als 135 Grad.
- d) wenn ein Ausbaubeitrag nur für eine Anlage erhoben wird und Beiträge für weitere Anlagen weder nach dem geltenden Recht noch nach vergleichbaren früheren Rechtsvorschriften erhoben worden sind und noch erhoben werden dürfen.

§ 7

Kostenspaltung

Der Beitrag kann für die im § 3 Abs. 2 Nr. 1 - 13 genannten Teileinrichtungen selbstständig erhoben werden (Kostenspaltung).

§ 8

Entstehung der Beitragspflicht

- (1) Die Beitragspflicht entsteht mit Beendigung der Maßnahme, sobald die Kosten feststehen und der erforderliche Grunderwerb rechtlich gesichert ist. In den Fällen der Kostenspaltung entsteht die Beitragspflicht mit Beendigung der Teilmaßnahme, in den Fällen der Abschnittsbildung mit der Beendigung des Abschnittes.
- (2) Eine Maßnahme oder Teilmaßnahme ist beendet, wenn sie technisch entsprechend dem Bauprogramm fertig gestellt und tatsächlich und rechtlich abgeschlossen und der Gesamtaufwand feststellbar ist.

§ 9

Vorausleistung

Auf die künftige Beitragsschuld können angemessene Vorausleistungen verlangt werden, sobald mit der Durchführung der Maßnahme begonnen worden ist. Die Vorausleistung ist mit der endgültigen Beitragsschuld zu verrechnen, auch wenn die/der Vorausleistende nicht endgültig beitragspflichtig ist.

§ 10

Ablösung des Beitrages

Vor Entstehen der Beitragspflicht kann die Ablösung durch öffentlich-rechtlichen Vertrag vereinbart werden. Der Ablösungsbetrag richtet sich nach der voraussichtlichen Höhe des nach Maßgabe dieser Satzung entstehenden Beitrages. Ein Rechtsanspruch auf Ablösung besteht nicht. Durch Zahlung des Ablösungsbetrages wird die Beitragspflicht endgültig abgegolten.

§ 11

Fälligkeit

- (1) Der Beitrag wird einen Monat nach Bekanntgabe des Beitragsbescheides fällig. Die Vorausleistung wird einem Monat nach Bekanntgabe des Vorausleistungsbescheides fällig.
- (2) Die Fälligkeit des Ablösungsbetrages richtet sich nach der Vereinbarung des ihn begründeten öffentlich-rechtlichen Vertrages. Sie soll sich an der im Absatz 1 bestimmten Fälligkeit orientieren.

§ 12

Stundung, Ratenzahlung

- (1) Die Gemeinde kann zur Vermeidung unbilliger Härten Stundung oder Ratenzahlung bewilligen.

Öffentliche Bekanntmachung

(2) Bei Stundung oder Ratenzahlung ist die Beitragsforderung nach der jeweils geltenden Anordnung über die Stundung und die Niederschlagung von öffentlich-rechtlichen Forderungen der Gemeinde zu verzinsen. Bei der Verrentung ist hinsichtlich der Verzinsung wie bei der Ratenzahlung zu verfahren.

§ 13 Datenschutz

Die für die Ermittlung der Beitragspflichtigen und Festsetzung des Ausbaubeitrages nach dieser Satzung erforderlichen grundstücks- und personenbezogener Daten können von den Beitragspflichtigen erhoben bzw. aus vorhandenen Dateien und Unterlagen, wie z. B. Bebauungsplänen, Katasterblättern, Liegenschaftsbüchern, Grundbüchern, Abgabedateien, Einwohnermeldedateien und Bauakten entnommen und für die Veranlagung erfasst und bearbeitet werden. Die Daten dürfen von der Daten verarbeitenden Stelle nur zum Zweck der Erhebung des Ausbaubeitrages verwendet werden. Die Beitragspflichtigen haben Daten zur Verfügung zu stellen.

§ 14 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung der Gemeinde Altwigshagen über die Erhebung von Straßenbaubeiträgen vom 15.10.2010 außer Kraft.

Altwigshagen, den 18.12.2017

gez. Foy
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de / Bekanntmachungen am 03.01.2018.

90. Geburtstag



Frau Christel Mahnke

Kirchennachrichten

Evangelisches Pfarramt Ferdinandshof und Rothemühl

Dienstsitz in Ferdinandshof
Telefon: 039778 20422 Fax: 039778 20433
Sprechzeiten: dienstags 10:30 - 11:30 Uhr
und nach Absprache



Gemeindebereich Ferdinandshof

Sonntag, 21.01.2018, 10:30 Uhr
Betsaal Ferdinandshof, Gottesdienst

Sonntag, 28.01.2018, 10:30 Uhr
Betsaal Ferdinandshof, Oase-Gottesdienst

Gemeindebereich Rothemühl

Telefon: 039772 20290
Sprechzeiten: dienstags 08:00 - 12:00 Uhr



Sonntag, 21.01.2018, 14:00 Uhr
Kirche Heinrichswalde, Gottesdienst

Donnerstag, 25.01.2018, 14:00 Uhr
Kirche Wilhelmsburg, Gemeidenachmittag

Dienstag, 30.01.2018, 14:00 Uhr
ehem. Pfarrhaus Rothemühl, Gemeidenachmittag

Zusätzliche Angebote

Montag 19:30 Uhr wöchentlich	Chorsingen im ehem Pfarrhaus Rothemühl
Dienstag 19:00 Uhr wöchentlich	Bibelgespräch im Gemeinde- raum Ferdinandshof
Mittwoch 19:00 Uhr 2. Mittwoch im Monat	Frauenkreis im Gemeinde- raum Ferdinandshof
Donnerstag 19:30 Uhr ungerade Woche	Blaues Kreuz im Gemeinde- raum Ferdinandshof

Bitte beachten Sie die Begegnungstermine mit den Kindern in den Aushängen der Schaukästen. Frau Berit Larsch ist Ansprechpartnerin. Sie ist zu erreichen unter Tel. 0151 55696544.

Die Konfirmanden treffen sich jeweils nach Vereinbarung mit Pastor Wollenberg.

Pfarrer U. Wollenberg

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDEN IM PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)

Sonntag, 21.01.2018, 10:30 Uhr
Kirche St. Magdalena Wietstock, Gottesdienst

Sonntag, 11.02.2018, 10:30 Uhr
Pfarrhaus Altwigshagen, Sonntagsgottesdienst

Kindernachmittag im Pfarrhaus Altwigshagen
Freitag, 19.01.2018, 16:00 Uhr
Freitag, 23.02.2018, 16:00 Uhr

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

Jubiläen

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 85. Geburtstag
Herr Karl-Heinz Albrecht
Frau Irmgard Hagemann
Frau Betti Oldenburg
Frau Helga Zachow

zum 80. Geburtstag
Herr Martin Pecker

zum 75. Geburtstag
Herr Bernd Ußner

OT Blumenthal
zum 70. Geburtstag
Herr Franz Köhn

Heinrichswalde

zum 85. Geburtstag
Frau Elli Fehrmann

zum 75. Geburtstag
Herr Peter Dahl

Wilhelmsburg

zum 75. Geburtstag
Herr Eckhard Ehlert

OT Eichhof
zum 80. Geburtstag
Frau Ilse Laß
Herr Roland Tieze

zum 75. Geburtstag
Frau Edeltraut Geßner



Hammer a. d. Uecker

zum 70. Geburtstag
Herr Roland Hopfinger

Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

Hannelore und Bernd Holtz in Wilhelmsburg

Eiserne Hochzeit

Anneliese und Gerhard Gaglin

80. Geburtstag

Frau Renate Heinzelmann



Frau Eva-Maria Blohm

93. Geburtstag

Frau Christel Lau

Gemeinde Ferdinandshof

Aus den Gemeinden

**Erneuerungen an der Regionalen Schule
„Hanno Günther“**



Die Außenfassade am Haupt-
eingang der Regionalen Schule ist in die Jahre gekommen und teilweise durch Vandalismus in Mitleidenschaft gezogen worden. Um noch größere Schäden an der Tragkonstruktion zu vermeiden, wurde die Außenfassade neu beplankt. Im Monat Oktober wurde mit dem Abriss der alten Fassadenplatten begonnen. Diese Arbeiten und die Neubepan-
kung übernahm die Dachdeckerfirma Hardy Krüger. Die Malerarbeiten an den Fensterbändern wurden von der Malerfirma Frank Poch ausgeführt.

Im Jahr 2017 wurde mit Belagsarbeiten im mittleren Treppenaufgang begonnen. In den Sommerferien wurden die Belagsarbeiten im Treppenhaus des Grundschulteils fortgeführt. Die Herbstferien wurden durch die Malerfirma Frank Poch genutzt, um die verbleibenden 2 Treppenaufgänge mit neuen Belägen zu versehen. Somit sind die Belagsarbeiten in den Treppenaufgängen abgeschlossen.

Pubanz
SB Gebäudebewirtschaftung

Auf ein gutes neues Jahr



Am 8. Januar haben die Bewohner vom Betreuten Wohnen der AWO in Ferdinandshof gemeinsam das neue Jahr begrüßt. Alle waren sich einig, Gesundheit, Glück und Freude stehen für die Bewohner unseres Hauses an erster Stelle.



Unser letztes Treffen 2017 war am 19. Dezember die Weihnachtsfeier. Bei Kaffee und Kuchen lauschten wir weihnachtlichen Klängen. Das eine oder andere Weihnachtsgedicht wurde aufgesagt, bevor Orgelinchen aus Berlin bei uns eintraf. Sie spielte und sang für uns. Da jeder ein Liederheft und kleine Instrumente zum Mitsingen und Mitmachen in die Hand bekam, wurden dann auch die Ruhigsten munter und so sangen wir gemeinsam die schönsten Weihnachtslieder. Alle hatten sichtlich Freude daran. Mit einem kleinen Abendessen schloss unsere Weihnachtsfeier gegen 19:00 Uhr. Ich hoffe, allen hat der schöne Nachmittag kurz vor Weihnachten gut gefallen.

Ihre Betreuerin der AWO
G. Griese



Ortsgruppe der VS Ferdinandshof berichtet:

Am 16.12.2017 fand wieder unsere alljährliche Weihnachtsfeier von der Volkssolidarität Ferdinandshof statt.



Die Organisation der Weihnachtsfeier oblag dem Vorstand der Volkssolidarität.

Beim Heimatverein Ferdinandshof bedanken wir uns für die gute Bewirtung. Ein weiteres Dankeschön an Frau Geißler, Frau Wünsch und Frau Kopperschmidt sowie für den leckeren Kuchen beim Kindergarten aus Eichhof. Für das tolle Abendessen möchten wir uns bei der Küche des Mehrgenerationenhauses aus Torgelow bedanken.

Herr Möller und das Musik-Duo „Nils & Co“ sorgten für die gute Unterhaltung und musikalische Umrahmung der Weihnachtsfeier, auch ihnen gebührt ein besonderer Dank.

Wir wünschen unseren Mitgliedern ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand der Volkssolidarität

**Preisskat und Rommé
in der Begegnungsstätte der VS in Ferdinandshof**

Die Skatspieler und die Rommé-Spielerinnen trafen sich am 18.12.2017 in der Begegnungsstätte zu einem Turnier. Die Besten wurden ermittelt. Dies war bei den Skatspielern Herr Berndt Schmidt und bei den Rommé-Spielerinnen Frau Wolff.

Es war eine gelungene Veranstaltung und wir möchten uns bei allen Sponsoren recht herzlich für die Unterstützung bedanken.

Dies waren u. a.
Blütenquelle Ferdinandshof, Otto-Versand, Kreativlädchen, Optiker Pfeiffer, Tischler Brüsck, Gaststätte Rosmarien, Seifenhaus, Autowerkstatt Brüsck, Bauerngartenmanufaktur, Milchhof Blumenthal, Steinmetz Schauer, Faat Ferdinandshof, Elektrobetrieb Krause, Bestatter Manteufel, Heiztechnik Braesel und E. Braun, M. Schmidt, Dr. Blohm, Dr. Boehning, K. Motzkuhn, F. Fleischhauer, F. Lippmann

Wir wünschen allen ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr!

Fritz-Dieter Richter



Sport

„Ferd“ fiebert bei tollem Spiel in Schwerin mit



Aufgeregte Mädchen und Jungen mit ihren Eltern und viele andere Volleyballer von „Grün-Weiß“ trafen sich am Mittag des 9. Dezember. Mit einem großen Bus - Danke an unseren Fahrer Marco von Müllertouristik - ging es Richtung Schwerin. Dort angekommen, hatten alle noch Zeit für eine Stippvisite auf dem Weihnachtsmarkt.

Dann ging es endlich in die Palmbergarena. Vor 4 Wochen hatten die Mädchen der U 13 in dieser Halle ihren tollen Auftritt in der Landespokalrunde – jetzt war alles angerichtet für ein hoffentlich spannendes Bundesligaspiel. Der aktuelle Tabellenführer Schwerin traf auf den 4. – den USC Münster. Trainer der Münsteraner ist ein alter Bekannter – Teun Buijs. Er war als Cheftrainer von Schwerin 2012 auch schon in Ferdinandshof.

Alle genossen die Wahnsinnsatmosphäre in der Arena. Die Teams spielten sich ein, der Hallensprecher heizte den Fans ein, die Stimmung war von der ersten bis zur letzten Minute toll. 1894 Zuschauer verfolgten das Spiel, welches sich zu einem wahren Krimi entwickeln sollte. Der erste Punkt der Partie ging an den Gast, es entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel. Leider konnte der Schweriner SC seinen teilweise schon recht deutlichen Vorsprung in den beiden ersten Sätzen nicht ins Ziel bringen. Und plötzlich lagen sie mit 0:2 Sätzen hinten. Sollte unser Ausflug schon bald zu Ende sein???

Aber dann wurde der Schalter umgelegt, Spielerinnen der 2. Reihe übernahmen Verantwortung und Schwerin kämpfte sich ins Spiel zurück. Mit 25:18 und 25:17 wurden die Sätze 3 und 4 gewonnen. Der Tie break musste also die Entscheidung bringen. Und hier legte Schwerin los, wie die Feuerwehr. Beim Stand von 8:0 (!) wurden die Seiten gewechselt. Münster kämpfte sich zwar noch einmal zurück, aber der 15:9 Erfolg kam nicht mehr in Gefahr.

Der Jubel in der Halle war riesig. Auf uns wartete noch ein Highlight – wir durften zum Team auf das Spielfeld und es gab ein gemeinsames Foto. Dann wurden fleißig Autogramme gesammelt.

Mit vielen neuen Eindrücken machten wir uns auf den Rückweg – ein tolles Erlebnis für große und kleine Volleyballfans.

Weihnachtsturnier und -feier der Volleyballer

Am 16. Dezember trafen sich die erwachsenen Volleyballer zu ihrem traditionellen Turnier. Auch wenn aus Termingründen oder verletzungsbedingt nicht so viele Aktive am Start waren, wurde doch ein kleines Turnier mit 5 Teams gespielt.

Es siegte das Team „Die Weihnachtsvolleyballer“ mit Thomas Glaß, Siegfried Raub und Philipp Poch. Zur Feier am Abend füllten sich die Reihen glücklicherweise doch noch und das legendäre Weihnachtsbüfett ließ wieder keine Wünsche offen. Danke an alle Hobbyköche! Es wurde gewickelt und in gemütlicher Runde zusammengesessen.

Familienvolleyballturnier und -sportfeste in den Nachwuchsgruppen der Volleyballer

Traditionell dürfen sich in der Vorweihnachtszeit auch die Eltern des Volleyballnachwuchses sportlich betätigen.



Ganz toll war die Beteiligung wieder in der U 13, denn fast alle Mädchen waren da und die meisten hatten auch ihre Eltern mitgebracht – gemeinsam haben wir in diesem Jahr auch viel erlebt.

So starteten 8 Teams in 2 Vorrundengruppen. Es ging erstmals um einen von Herrn Henry Hafenstein gesponsorten Wanderpokal. Den wollte natürlich jeder für mindestens 1 Jahr in seinen Besitz bringen. Gespielt wurde 1 Satz bis 15 Punkte. Die meisten Spiele waren sehr umkämpft.

In der Vorrundengruppe A setzte sich unsere Jüngste – Stacy – mit ihrer Mutti vor Thalia, ebenfalls mit ihrer Mutti, durch. In der Gruppe B gewann Linda mit ihrem Vati vor Frau Neumann, die mit Lyan und Ella (7 Jahre) spielte, da Eni noch verletzt ist. In den Überkreuzspielen setzten sich dann auch diese beiden Teams durch, so dass sie im Finale erneut aufeinander trafen. Im Spiel um Platz 3 konnte sich das Team Stacy durchsetzen. Auf den Plätzen folgten Team Thalia, Team Sophie/Nele, Team Lina, Team Lucie und Team Anika/Anabel. Den Pokal erkämpfte sich Team Linda, Team Ella belegte den Silberrang. Aber letztendlich sind alle Gewinner, die sich dem sportlichen Vergleich, wo auf jeden Fall der Spaß im Vordergrund stehen sollte, gestellt haben. Urkunden und kleine Preise – in diesem Jahr erhielten die Mädchen Trinkflaschen - konnte jeder mit nach Hause nehmen.

Leider waren bei den Familiensportfesten der U 12 und der Minis nur wenige Eltern in Aktion. Schade – hatten doch die Übungsleiter alles vorbereitet!

Kinder und Eltern absolvierten jeweils 2 Einzelstationen und 3 gemeinsame Stationen. Besonderen Spaß hatten alle beim „Pferdeschlittenrennen“ und es gab tolle Fotos! Sportlichste Familie in der U 12 wurde Stacy mit ihrer Schwester Lyan. Auf den Plätzen folgten Hannah Henke mit Mutti vor Marc Henke mit Vati, Lea Poch mit Vati, Tommy und Ronny Schmidt und Nelly Klenke mit Frau Poch.

In der Minigruppe siegte Familie Brümmer – hier gab es den meisten Spaß bei der Weihnachtsmanntour.

Dies und das

Vielleicht klappt es ja im nächsten Jahr mit der Teilnahme besser – es lohnt sich auf jeden Fall und blamieren kann sich keiner!



Das neue Jahr startet gleich sportlich. Neben dem Trainingslager mit dem Landestrainer und der Bezirksmeisterschaft der U 12 sind die Mädchen am 20. bzw. 27.01. auch gleich bei 2 Finalrunden im Landespokal im Einsatz.

M. Krüger



**AWO Jugend- und Kulturtreff
Ferdinandshof**
Gutshof 4

Frohes neues Jahr!

Allen Besuchern unserer Einrichtung, den Kindern und Jugendlichen, die unseren Jugendklub besuchen, und den Lesern und Gästen der Bibliothek wünschen wir auf diesem Wege, ein gesundes und glückliches Jahr 2018 !

Für das Jahr 2018 haben wir wieder viele Pläne. Wir hoffen, dass unsere Projekte Unterstützung durch die entsprechenden Gremien erfahren.



Die Zusammenarbeit mit der Schule soll weiter ausgebaut werden, die gemeinsame Arbeit mit den anderen Jugendklubs wollen wir intensiver fortsetzen, Angebote für andere Kulturrichtungen sollen aufrecht erhalten werden usw.

Wir freuen uns auf ein gelungenes Miteinander.

Veranstaltungsplan

19.01. ab 15:00 Uhr	Bilderrahmen herstellen Kostenbeitrag: 1,50 €
24.01. ab 15:00 Uhr	Kratzbilder herstellen Kostenbeitrag: 1,00 €
26.01. ab 15:00 Uhr	Windows-Color Kostenbeitrag: 1,50 €
31.01. ab 15:00 Uhr	Burger selbst gemacht Kostenbeitrag: 3,00 €

Winterferienplan

05.02. ab 15:00 Uhr	Gläserdekoration Kostenbeitrag: 1,50 €
06.02. ab 15:00 Uhr	Freundschaftsbänder Kostenbeitrag: 1,50 €
07.02. ab 15:00 Uhr	Waffeln backen Kostenbeitrag: 1,50 €
08.02. ab 15:00 Uhr	Vorbereitung/Fasching
09.02. ab 15:00 Uhr	Faschingsfeier Kostenbeitrag: 1,50 €
12.02. ab 15:00 Uhr	Handyhalter aus WC-Rolle basteln, Kostenbeitrag: 1,00 €
13.02. ab 15:00 Uhr	Basteln zum Valentinstag Kostenbeitrag: 2,00 €
14.02. ab 15:00 Uhr	Laternen aus Konserven Kostenbeitrag: 1,50 €
15.02. ab 15:00 Uhr	Musikinstrumente aus Müll Kostenbeitrag: 1,00 €
16.02. ab 15:00 Uhr	Glitzerschleim herstellen Kostenbeitrag: 1,50 €

Viel Spaß wünscht das Team des Jugend- und Kulturtreffs
H. Grabow, K. Schnell / Ehrenamt



Das Jahr 2017 ist Vergangenheit und in den letzten Tagen gab es Zeit auszuspannen, gute Gespräche zu führen, an seine Nachbarn zu denken.

Aus diesem Grund fand wie jedes Jahr am 10.12.2017 in der Zeit von 15:00 – 18:00 Uhr eine besinnliche Weihnachtsfeier in Wilhelmsburg statt.

Gemeinsam mit dem Motorsportverein Wilhelmsburg wurde Lumumba, Punsch und leckere Bratwurst angeboten. Obwohl eine steife Brise wehte, machte es Groß und Klein an der wärmenden Feuerschale viel Spaß. Stress und Ärger waren für diese gemütlichen Stunden vergessen. Wir freuen uns auf das nächste Mal. Schon bald beim Johannesberger Straßenfest !

**Sprechzeiten des Dorfvereins
und der Bürgerinitiative 2018**
jeden 2. und 4. Montag im Monat
ab 19:00 Uhr
im Gemeindesaal Wilhelmsburg

Dies und das

Angelverein ALTWIGSHAGEN**Veranstaltungen 2018**

24.03.	08:00 - 12:00 Uhr	1. Arbeitseinsatz
07.04.	07:30 - 11:00 Uhr	1. Hegefriedfischangeln
28.04.	08:00 - 12:00 Uhr	2. Arbeitseinsatz
14.07.	08:00 - 10:30 Uhr	3. Familienangeln
18.08.	08:00 - 10:30 Uhr	Hegefriedfischangeln um den Pokal der Bürgermeisterin
06.10.	08:00 - 12:00 Uhr	3. Arbeitseinsatz
03.11.	07:30 - 11:00 Uhr	2. Hegefriedfischangeln
24.11.	08:00 - 12:00 Uhr	4. Arbeitseinsatz
01.12.	09:00 - 11:00 Uhr	Jahreshauptversammlung mit Kassierung für 2019 im Gemeinderaum

Roland Arndt

Feuerwehr Altwigshagen

Die Feuerwehr Altwigshagen gratuliert folgenden Geburtstagskindern und wünscht ihnen alles Gute, beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen:

Monat Januar

Kamerad Jörg Herrlich
Kamerad Robert Salow
Kamerad Friedhelm Donner
Kameradin Antje Schumacher
Ehrenmitglied Helmuth Lieckfeldt
Jugendfeuerwehrmitglied Lena Beyer

Nachträglich gratulieren wir

Kamerad Dirk Zöllner
Kamerad Benjamin Peter
Kameradin Britt Lüdtko
Ehrenmitglied Ulla-Heidrun Götz
Jugendfeuerwehrmitglied Lukas Beyer
und unserer Bürgermeisterin Gerlinde Foy

Ueckermünder „lesboders“ in Altwigshagen

Auch 2018 steigen die Ueckermünder „lesboders“ in die eisigen Fluten. Mutige können sich gern anschließen.

Wann? **20. Januar 2018 ab 14:00 Uhr**
Wo? am und im Altwigshagener See

Für das leibliche Wohl gibt es wieder Bratwurst und Glühwein sowie eine Feuerstelle zum Aufwärmen.
Wir freuen uns über zahlreiche Zuschauer!

Ankündigung für die Jugendfeuerwehren

Am **3. Februar 2018** findet unser **Seepokal** statt.
Die Einladungen sind bereits unterwegs.
Also auf nach Altwigshagen und mitgemacht!

Antje Beyer

Kleiderkammer Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 2

Montag - Donnerstag 09:00 - 15:00 Uhr
Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

Die Tafel Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 2

Dienstag und Donnerstag 14:00 - 15:00 Uhr

**Die Freiwillige Feuerwehr
Hammer an der Uecker**

Retten - Bergen - Löschen - Schützen

**Die Geburtstage im Januar**

Wir wünschen allen Kameraden, die im Januar Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

Kevin Heth	Reserveabteilung
Max Mädli	Jugendfeuerwehr
Roland Hopfinger	Ehrenabteilung
Thomas Paul	Jugendfeuerwehr

BM D. Berndt
Gemeindewehrführer

Die Feuerwehr Hammer a. d. Uecker wünscht allen Mitgliedern, Mitbürgern, befreundeten Feuerwehren und Vereinen ein gutes Jahr 2018.

Weihnachtsparty in der Kita „Abenteuerland“

Um die Vorfreude auf Weihnachten zu verkürzen, haben wir am 13.12.17 ab 15:30 Uhr alle Kinder und Eltern zu einer Weihnachtsfeier im Freien eingeladen.



Eingestimmt von weihnachtlicher Musik, Lichterketten, flackerndem Kerzenlicht, warmen Getränken und Kuchen begann das Warten auf den Weihnachtsmann. Die Hammeraner Feuerwehr lud alle Kinder zu Rundfahrten ein. Anschließend erhellten wir beim Laternenumzug mit bunten Laternen und Fackeln das Dorf. Wieder im Kindergarten angekommen, überraschten die Kinder ihre Eltern mit Weihnachtsliedern und Gedichten.



Dann war es soweit und der Weihnachtsmann besuchte unsere Kinder. Er verteilte Süßigkeiten und erzählte mit den Kindern. Zum Abschluss gab es Nudeln mit Tomatensoße, welche über einem Feuer erwärmt wurde. Es war ein schöner vorweihnachtlicher Nachmittag.

Ein Dankeschön geht an die Hammeraner Feuerwehr und die Mini Feuerwehr, die uns an diesem Nachmittag unterstützten.

Das Kita-Team



Anlässlich unserer
Diamantenen Hochzeit
 möchten wir uns für die vielen erwiesenen Glückwünsche, Blumen und Geschenke bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt unseren Kindern mit Familien, die uns diesen Tag unvergesslich machten. Wir danken der Bürgermeisterin, der Ministerpräsidentin und dem Pastor für die Glückwünsche. Auch dem Diakonie Pflegedienst Strasburg, der Volkssolidarität sowie der Freiwilligen Feuerwehr Neuensund möchten wir herzlich danken.

Helmut & Thea Kühl
 Heinrichswalde, im Dezember 2017

Hiermit möchte ich mich anlässlich meines
90. Geburtstages
 bei meinen Kindern, Enkelkindern, Verwandten und Bekannten sowie meinen ehemaligen Arbeitskollegen für die Glückwünsche und Geschenke bedanken. Ein Dankeschön auch dem Anglerheim Torgelow.

Christel Mahnke
 Ferdinandshof, 10.12.2017



DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Glückwünsche und die schönen gemeinsamen, gemütlichen Stunden anlässlich meines **95. Geburtstages** möchte ich, **WILLI STROHFELDT**, mich recht herzlich bei meiner Familie, Freunden, unserer Ministerpräsidentin, der Partei und dem Bürgermeister bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Team von Annegret Risch und Frau Waltraut Berlin für die kulinarische Verpflegung und der perfekten Organisation.



Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem
70. Geburtstag
 möchte ich mich bei meinem Mann, meinen Kindern, Verwandten, Nachbarn, Freunden und Kunden recht herzlich bedanken. Ein Dankeschön geht auch an das Team der Gaststätte „Vulcan“.

Bärbel Mörike
 Torgelow, im Dezember 2017



Das nächste Amtsblatt **Torgelow-Ferdinandshof** erscheint am **15.02.2018**.
 Annahmeschluss für Anzeigen ist der **01.02.2018**.
 Tel.: 039753/22757, helms@schibri.de



Ein herzliches Dankeschön möchten wir allen sagen, die uns zu unserer **Eisernen Hochzeit** mit Glückwünschen und Geschenken bedachten. Bedanken möchten wir uns auch bei unseren Kindern, die uns diesen Tag zu einer bleibenden Erinnerung machten. Ein Dank gilt auch dem Pfarrer Wollenberg und seinem Chor, der FFW Ferdinandshof, der Ministerpräsidentin M. Schwesig, dem Bürgermeister Hamm, unserer Küchenhilfe und dem Musiker.

Gerhard & Anneliese Gaglin
 Ferdinandshof, im Dezember 2017



Wir suchen Häuser und ETW für unsere Kundschaft!

Unsere Leistungen:

- Bewertung
- Energieausweis
- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung

BePe-Immobilien
 Immobilienkaufmann Ralf Pete
 Tel.: 03973-4490858 E-Mail: info@bepe-immobilien.de

Vorpommern-Greifswald & Uckermark



- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland, Österreich und der Schweiz -

Haff-Immobilien.de

Büro: 039771 597977
 Mobil: 0170-23 19 747
 Fax: 039771 597978
 Töpferstraße 14
 17373 Ueckermünde

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remax-haff-immobilien.de



UND ES GEHT WEITER!



Mit Ihrem alten Diesel schneller zum Neu- oder Jahreswagen.

Welche Marke Sie auch fahren – lassen Sie Ihren alten Diesel (Euro 1–4) entsorgen und erhalten Sie dafür von uns bis zu **10.000 €¹** beim Kauf eines Volkswagen Neu- oder Jahreswagen.

Modell	Umweltprämie Neuwagen	Umweltprämie Jahreswagen
up!	2.000,00 Euro	1.500,00 Euro
Polo	3.000,00 Euro	2.250,00 Euro
Golf	5.000,00 Euro	3.750,00 Euro
Tiguan	4.000,00 Euro	3.000,00 Euro
Touran	5.000,00 Euro	3.750,00 Euro
Beetle	5.000,00 Euro	3.750,00 Euro
Jetta	---	3.750,00 Euro
Scirocco	5.000,00 Euro	3.750,00 Euro
Passat	8.000,00 Euro	6.000,00 Euro
Arteon	8.000,00 Euro	6.000,00 Euro
Sharan	8.000,00 Euro	6.000,00 Euro
Touareg	10.000,00 Euro	7.500,00 Euro

¹ Im Aktionszeitraum vom 01.01.2018 bis 31.03.2018 erhalten Sie beim Kauf eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagen.de und bei uns.



Wir bringen die Zukunft in Serie.

Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de